

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 34

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halb. Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich; ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 34 - 557

Bern, Donnerstag, 12. Februar 1987  
 Berne, jeudi, 12 février 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 34 - 12. 2. 1987

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 Appenzel A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino,  
 Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinver-  
 bindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipser-  
 gewerbe - Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral  
 édictant le champ d'application de la convention collective de travail pour  
 l'industrie de la plâtrerie et de la peinture - Domanda intesa a modificare il  
 decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al  
 contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura.

Schiffsregister des Kantons Zürich.

Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento  
 di società e diffida ai creditori.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Grada per beneficio d'inventario.

Öffentliches Inventar - Rechnungsrufr.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv - Sommation au sens de l'art. 89  
 ORC.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situa-  
 tion).

Swisstech in Budapest - Swisstech à Budapest.

Concorsi per lavori di costruzione.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag  
 Kredit Bank, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom  
 13. 1. 1987, S. 123). Es ist nachzutragen, dass durch die Statutenände-  
 rung vom 17. 12. 1986 noch folgende eintragungspflichtige Tatsachen  
 geändert wurden: Die Firma der Gesellschaft wird nun auch in engli-  
 scher Fassung geführt, lautend: Credit Bank. Neumusschreibung des  
 Zwecks: Betrieb einer Bank; befasst sich hauptsächlich mit Anlage-  
 beratung und Vermögensverwaltung, sowie mit den damit zusammen-  
 hängenden Geschäften: Wertschriften- und Emissionsgeschäfte,  
 Treuhandschäfte, Devisen-, Edelmetall- und Sortengeschäfte,  
 Depotgeschäfte, Kreditgeschäfte; ferner auch Inkasso und Diskontie-  
 rung von Wechseln, geht Garantien und Kautionen ein, führt Finan-  
 zierungen durch und kann weitere Dienstleistungen übernehmen, bei-  
 spielsweise im Zusammenhang mit Firmengründungen, Erbschafts-  
 angelegenheiten usw.; beschafft sich ihre Mittel in allen banküblichen  
 Formen, ausgenommen durch Spareinlagen; kann für sich und für  
 Rechnung Dritter Beteiligungen und Immobilien erwerben und ver-  
 äussern. Der Geschäftsbereich erstreckt sich auf das In- und Ausland,  
 wobei Kommerzkredite im Ausland ausgenommen sind.

30. Januar 1987

Schneider, Uetz AG, in Zürich 11, Thurgauerstrasse 76, Aktien-  
 gesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 1. 1987. Zweck:  
 Führung einer Werbeagentur; kann Liegenschaften erwerben, beleh-  
 nen und veräussern sowie sich an anderen Firmen beteiligen. Grund-  
 kapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Über-  
 nimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Ein-  
 zelfirma «Walter Schneider, Werbung», in Zürich, gemäss Übernah-  
 mebilanz per 31. 12. 1986 mit Aktiven von Fr. 176 031.75 und Passi-  
 ven von Fr. 144 833.82 zum Preise von Fr. 31 197.93, wovon Fr. 24 000  
 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 26 000 sind durch Ver-  
 rechnung liberiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungs-  
 rat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift  
 zu zweien an: Peter Schneider, von Zürich und Gais AR, in Zürich,  
 Präsident; Walter Schneider, von Zürich und Buchholterberg, in Vol-  
 ketswil, und Gerhard Uetz, von Biel, in Berikon.

30. Januar 1987

Hartenstein Verwaltungs AG, in Winterthur I, Neustadt-  
 gasse 1a, c/o Dr. Christian Scherrer-Dubs, Aktiengesellschaft (Neu-  
 eintragung). Statutendatum: 6. 1. 1987. Zweck: Verwaltung von Lie-  
 genschaften sowie Beratung im Zusammenhang mit Grundstückge-  
 schäften; kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000,  
 voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan:  
 SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungs-  
 rat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
 unterschrift: Dr. Christian Scherrer-Dubs, von Laufen und Winter-  
 thur, in Winterthur.

30. Januar 1987

Adhesive AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1985,  
 S. 1989). Statuten am 19. 12. 1986 geändert. Neue Umschreibung des  
 Zwecks: Fabrikation und Vertrieb hauptsächlich von Selbstklebän-  
 dern und Isoliermaterialien, im weiteren Maschinen- und Vorrich-  
 tungsbau, Kunststoff- und Metallformenbau, Konfektionieren von  
 Kunststoffen, Herstellung und Vertrieb von 2-Komponenten-  
 Kunststoffen, Klebstoffen und Kitten. Die Gesellschaft kann sich an  
 ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 350 auf  
 den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital  
 von Fr. 450 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag  
 ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun  
 in 3250 Stammaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), 250 Vorzugsak-  
 tien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 350 Vorzugsaktien zu  
 Fr. 1000, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Die 250  
 Namenaktien zu Fr. 500 und die 350 Namenaktien zu Fr. 1000 sind  
 Vorzugsaktien, welche als solche statutarische Vorrechte bezüglich des  
 Reingewinns gewähren. Bruno Stess, Vizepräsident des Verwaltung-  
 rates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern neu Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu  
 zweien Peter Weiss, von Schlieren, in Adliswil.

30. Januar 1987

Racher & Co AG, in Zürich 1, Handel mit Mal- und Zeichenbedarf  
 (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1987, S. 36). Neuer Vizedirektor mit Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Heinz Kohler;  
 Prokura erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das  
 Gesamtunternehmen: Rolf Schwerzmann, von Zürich, in Birmen-  
 sord ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den  
 Geschäftskreis des Hauptsitzes: Elisabeth Scherrer, von Märstetten, in  
 Zürich.

30. Januar 1987

Produktion AG Meilen, in Meilen, Fabrikation von und Handel  
 mit Lebensmitteln aller Art (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986, S. 4389).  
 Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Endre  
 Domokos; demnach ist seine Prokura erloschen. Neu haben Kolle-  
 tivprokura zu zweien: Max Burkhard, von Männedorf, in Meilen, und  
 Dr. Jürg Gundlach, von Winterthur, in Meilen.

30. Januar 1987

Neue Schauspiel AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1986,  
 S. 3721). Dr. Fritz Wolgensinger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausge-  
 schieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Irma  
 Voser, von Brugg, in Maur. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien:  
 Urs Bamert, von Caviano, in Tuggen.

30. Januar 1987

Bankinvest, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Betrieb einer Bank  
 (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1986, S. 1221). Unterschrift von Karel  
 Gabriel sowie Prokura von Kamil Valach erloschen. Neu hat Kolle-  
 tivprokura zu zweien: Otto Linsi, von Winterthur, in Zürich.

30. Januar 1987

R. Fischbacher AG Metalle, in Dietikon (SHAB Nr. 128 vom  
 6. 6. 1983, S. 1934). Arnold Vonwiller ist aus dem VR (Verwaltungs-  
 rat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Fisch-  
 bacher, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er  
 führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Januar 1987

Medinova AG, in Zürich 11, pharmazeutische Spezialitäten und  
 Chemikalien usw. (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2937). Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien: Dr. Federico Graf, von Winterthur, in  
 Zürich.

30. Januar 1987

Impag Chemie-Import AG schweizerischer Industrieller, in  
 Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1986, S. 501). Unterschrift von  
 Eduard Mörli sowie Prokura von Jacques Pont erloschen. Anton Krie-  
 ger ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er  
 führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anton Faessler und Egon Steiger;  
 Prokuren erloschen.

30. Januar 1987

Perk, in Affoltern am Albis, Werkstätte für Präzisions-  
 mechanik, usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186). Diese Firma  
 ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. Januar 1987

Hibiag, in Volketswil, Aktiengesellschaft, Handel mit Selbstkle-  
 bprodukten usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1982, S. 582). Prokura von  
 Hans Peter Wegmann erloschen. Neu hat Einzelprokura: Walter Kuster,  
 von Homburg, in Wädenswil. Beat Zeller, einziges Mitglied des  
 Verwaltungsrates, wohnt nun in Uster.

30. Januar 1987

Waser & Co AG, in Volketswil, Grosshandel mit Papier- und  
 Schreibwaren (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1885). Neuhat Ein-  
 zelprokura: Ernst Nater, von Hugelhofen, in Zürich. Hans-Peter  
 Michel, Vizedirektor, wohnt nun in Baden.

30. Januar 1987

Generalumbau AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986,  
 S. 3425). Neuer Geschäftsführer: Karl Dudler; er führt weiterhin Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien. Neu hat Kollektivprokura zu zweien,  
 ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken:  
 Bruno Lehmann, von Andwil SG, in Wetzikon ZH. Ferner hat neu  
 Kollektivprokura zu zweien: Werner Stierli, von Zürich, in Herrliberg.

30. Januar 1987

Logista Management AG, in Volketswil, Übernahme von Ver-  
 waltungen (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1984, S. 3501). Neu hat Einzel-  
 prokura: Ernst Nater, von Hugelhofen, in Zürich. Hans-Peter Michel,  
 Vizedirektor, wohnt nun in Baden.

30. Januar 1987

Kumera Antriebstechnik AG, in Zürich 8, Waren aller Art, insbe-  
 sondere Antriebsleistungen usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1984,  
 S. 4432). Statuten am 21. 1. 1987 geändert. Die eintragungspflichtigen  
 Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. Januar 1987

Hch. Mathys AG, in Zürich 10, Durchführung von Auto-Sachen-  
 transporten usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 158). Neu führen  
 Kollektivunterschrift zu zweien: Rafiq Tschannen, von Wohlen bei  
 Bern, in Uitikon, und Hans-Rudolf Ungricht, von Urdorf und Dieti-  
 kon, in Urdorf.

30. Januar 1987

Standard Telephon und Radio AG, in Zürich 3, Artikel für Stark-  
 und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4924).  
 Dr. Heinz Roessel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neuer  
 Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtun-  
 ternehmen: Heinz Schlatter; seine Prokura und diejenige von René  
 Eberli, Walter Siegenthaler und Heinz Vaselai sowie die Unterschrift  
 von Peter Maurer sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Haupt-  
 sitzes: Peter Müller; demnach ist seine Prokura erloschen.

30. Januar 1987

Niederländische Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2  
 (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 302). Neuer Vizedirektor mit Kolle-  
 tivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des  
 Hauptsitzes: Norbert Brunner, von Domat/Ems und Baden, in Baden.

30. Januar 1987

Dorothea Jeger, Bücherantiquariat Papyrus, in Zürich (SHAB  
 Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3467). Diese Firma ist infolge Geschäftsauf-  
 gabe erloschen.

30. Januar 1987

W. Dummer Holding AG in Liquidation, in Zürich 12 (SHAB  
 Nr. 60 vom 13. 3. 1985, S. 965). Die Liquidation ist durchgeführt. Die  
 Firma ist erloschen.

30. Januar 1987

Millipore AG, in Kloten, Herstellung, Ankauf und Verkauf von  
 Filtermaterialien usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1986, S. 646). Alain  
 Rossel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift  
 erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu  
 zweien: Dr. Marcus Desax, von Disentis/Muster, in Stäfa. Neuer  
 Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl-Heinz Pelster,  
 deutscher Staatsangehöriger, in Zornheim (D).

30. Januar 1987

Schreineri Amadeu AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 186 vom  
 13. 8. 1982, S. 2638). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll  
 liberiert.

30. Januar 1987

Rutschmann AG, in Grünigen, elektrotechnische Werkstätte  
 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1979, S. 1717). Von den Mitgliedern des  
 Verwaltungsrates wohnen nun: Alice Gasser-Rutschmann, Vizepräsi-  
 dentin, und Ernst Gasser-Rutschmann, Präsident und Delegierter,  
 beide in Stäfa und Jürg Bernhard Gasser in Zürich. Neu hat Kollektiv-  
 prokura zu zweien: Anton Staudinger, von Dübendorf, in Hombrech-  
 tikon.

30. Januar 1987

Forfaitierung und Finanz AG FFZ, in Zürich 1 (SHAB Nr. 137 vom  
 17. 6. 1986, S. 2350). Gerhard Ohr und Dr. Wolfgang Klüpfel sind aus  
 dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind  
 erloschen. Hans Berndt, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben;  
 er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Rünzi, deutscher  
 Staatsangehöriger, in Müllheim (D).



30. Januar 1987  
**Mettler Instrumente AG, in Greifensee, Waagen, Instrumente sowie messtechnische Erzeugnisse und Systeme (SHAB Nr. 264 vom 21. 11. 1986, S. 4333).** Unterschrift von Jürg Leuenberger erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Joachim Richter (nicht Ritter), nun in Küsnacht ZH; Prokura erloschen.

30. Januar 1987  
**Seasons-Club, Andreas Maurer & Co, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Klub zur Organisation von Freizeitveranstaltungen, Ferienreisen usw. (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1986, S. 3213).** Der Geschäftsbetrieb ist nie aufgenommen worden. Aktiven und Passiven sind keine vorhanden. Die Firma ist erloschen.

30. Januar 1987  
**Velo Rützler AG, bisher in Zürich 5, Herstellung und Vertrieb von Velos usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1980, S. 901).** Statuten am 14. 1. 1987 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Badenerstrasse 62. Die Bestimmung, wonach die Gründer und ihre Nachkommen im Falle der Veräusserung von Aktien und im Falle der Kapitalerhöhung ein Vorkaufrecht haben, ist aufgehoben worden. Sigmund Rützler sen. ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Rützler, nun in Dietikon wohnhaft, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. Januar 1987  
**Dr. W. Ingold AG, in Urdorf, Elektroden zur Potentiometrie, Amperometrie usw. (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2145).** Statuten am 9. 12. 1986 geändert. Die Firma lautet: Ingold Messtechnik AG. Prokuren von Ernst Walter Humbel und Bernhard O. Blank erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Leuenberger, von und in Zürich. Adresse: Industrie Nord.

30. Januar 1987  
**Guardian Rückversicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3482).** Dr. Horst Joachim Witt ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR: Albin Reichmuth; er bleibt Direktor und führt weiterhin Einzelunterschrift. Wilhelm Kuster ist nicht mehr Delegierter des VR, er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Januar 1987  
**Elektrizitäts-Genossenschaft Weiach (E.G.W.), in Weiach (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1485).** Willi Schwarz und Ernst Baltüser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Alfred Spalinger sind erloschen. Willi Baumgartner, Mitglied, ist nun zugleich Verwalter und führt neu Kollektivunterschrift; Prokura erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Vizepräsident desselben mit Kollektivunterschrift: Reto Nageli, von Zürich, in Weiach. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

30. Januar 1987  
**Consulting AG, in Zürich 1, Industriepflege, Betriebsberatung, usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3141).** Werner Achermann und Willi Ulrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Beer, von Zürich, in Cham, Präsident, und Fritz Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Greifensee. Neue Adresse der Gesellschaft: Florastrasse 7, Zürich 8.

30. Januar 1987  
**Omni Ray AG, in Dietikon, elektrotechnische und elektronische Bauteile, Geräte und Einrichtungen (SHAB Nr. 230 vom 3. 10. 1986, S. 3782).** Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg (nicht Jürg) Niedermann; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dieter Holenweg, von Meilen, in Zürich, und Anton Nyffeler, von Huttwil, in Oberglarung.

30. Januar 1987  
**IB Ideal Bau AG, in Höri (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1985, S. 1169).** Markus Bleiker und Esther Anna Bleiker sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Michel Grosjean, von Plagne, in Horgen, Präsident, und Jasper Kündig, von Pfäffikon ZH, in Affoltern am Albis.

30. Januar 1987  
**Profaction AG, in Zürich 1, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1985, S. 2166)**  
**PWF AG, in Zürich 1, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1985, S. 3045)**  
 Dr. Pierre Mario Macri, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Boller, von Stäfa, in Zollikon.

30. Januar 1987  
**Weinhandlung Bellevue au Lac AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1979, S. 645).** Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 12. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Januar 1987  
**Elinko AG, in Winterthur II, Projektierung, Kontrolle und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1425).** Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 4. 11. 1986 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

30. Januar 1987  
**Internationale Treuhänder AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2838),** mit Hauptsitz in Basel. Prokura von Patrick C. Burgy erloschen. Gian Barth und Martin Gysin führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektoren, sondern als stellvertretende Direktoren. Neu hat Kollektivprokura: Michael Bloch, von Riehen und Basel, in Muttenz; er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem anderen Prokuristen. Elke Bernard, Prokuristin, infolge Heirat den Familiennamen Giger und das Bürgerrecht von Disentis/Mustér erhalten.

30. Januar 1987  
**Hauser & Partner Consulting, in Zürich 4, Badenerstrasse 29, Kollektivgesellschaft (Neueintragung).** Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Ehegatten Pierre und Rosmarie Hauser, beide von Zürich, in Wädenswil. Unternehmensberatung.

30. Januar 1987  
**Hans Gut, Innenausbau, in Regensdorf, Affolternstrasse 96, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Hans Gut, von Zürich, in Regensdorf. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ursula Gut-Tobler, von Zürich, in Regensdorf. Schreinerei und Innenausbau.

30. Januar 1987  
**Ibrahim Sallau, in Schlieren, Limmataustrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Ibrahim Sallau, libanesischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Handel mit sowie Export von Autoaccessoires und deren Ersatzteilen sowie Atikkleidern.

30. Januar 1987  
**Kurt Streit, Reparaturservice, in Winterthur, Tellstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Kurt Streit, von Zimmerwald, in Winterthur I. Übernahme von Schreiner- und Schlosserarbeiten jeder Art sowie Ausführung von Kleimontagen.

30. Januar 1987  
**Gasthof zum Hirschen am See, Martin Candrian, in Meilen, Seestrasse 856, Obermeilen, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Martin Candrian, von Sagogn, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Walter Kunz, von Hombrechikon, in Meilen, und Paul Fehr, von Winterthur, in Lenzburg. Restaurations- und Hotelbetrieb zum Hirschen am See.

30. Januar 1987  
**Martin Candrian, The Pub, in Zürich, Bahnhofquai 15, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Martin Candrian, von Sagogn, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Paul Fehr, von Winterthur, in Lenzburg; Hans Peter Schulthess, von Busswil bei Melchnau, in Zürich, und Bruno Haas, von Zürich, in Dübendorf. Betrieb des Restaurants «The Pub».

30. Januar 1987  
**Joker Kurier, Albin Michel Hofer, in Zürich, Hafnerstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Albin Michel Hofer, von Basel, in Zürich 5. Kurierdienst.

30. Januar 1987  
**Detectiv-Büro Künzli, in Uster, Oberlandstrasse 77, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Rolf Künzli, von Aadorf, in Uster. Detectivbüro.

30. Januar 1987  
**Gewerkschaftliche Wohn- und Baugenossenschaft Gewobag, in Zürich 4 (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1983, S. 3082).** Statuten am 15. 5. 1986 geändert. Neumitgliedschaft des Zwecks: bezweckt ihren Mitgliedern solide und zweckmässig eingerichtete Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern zu verschaffen durch Erwerb von Bauland, Erstellung von Ein- und Mehrfamilienhäusern auf eigenem Land oder im Baurecht, Erwerb bereits bestehender Wohnhäuser, sorgfältigen und fortlaufenden Unterhalt der Gebäude sowie zeitensprechende Erneuerungen und Erweiterungen, Vermietung der Wohnungen zu Selbstkosten sowie Übertragung von hierfür vorgesehenen Eigentumswohnungen. Neu bestehen Anteilsscheine zu Fr. 100, 500 und 1000. Der Vorstand besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Geschäftsleiter führen je Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einer anderen vom Vorstand bezeichneten Person.

30. Januar 1987  
**Gemeindestubenverein Dietikon, in Dietikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1975, S. 456).** Fritz Illi, dieser infolge Todes, und Mathilde Aenihaenslin sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hedwig Günther-Marques, von und in Dietikon, Präsidentin, und Fritz Mehrer, von Zürich, in Dietikon, Vizepräsident. Neue Adresse: Sonnegstrasse 10, c/o Heddy Günther-Marques.

30. Januar 1987  
**Gesellschaft für Ova-Produkte, in Affoltern am Albis, Genossenschaft, Obstverwertung (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1985, S. 3966).** Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Benno Suter; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roland Bachmann, von Basel, in Hämikon, und Wilhelm Wohlwend, von Sennwald, in Stäfa.

30. Januar 1987  
**Deoro Trading SA, in Geroldswil, Import und Export von sowie Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2456).** Statuten am 12. 12. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung der freien Reserven liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

30. Januar 1987  
**Ruso AG, bisher in Zürich 5, Herstellung und En-gros-Vertrieb von Velos und Zubehör (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1981, S. 3602).** Statuten am 14. 1. 1987 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Badenerstrasse 62. Sigmund Rützler, dessen Unterschrift erloschen ist, und Albert Funk sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Peter Rützler, nun in Dietikon wohnhaft, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift.

30. Januar 1987  
**Resta Immobilien AG, in Seuzach, Erwerb und Verwaltung von sowie Handel mit Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 71).** Statuten am 23. 1. 1987 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

30. Januar 1987  
**Hungaro-Swiss Consulting & Surveillance AG, in Zollikon, Exporte und Importe von und nach Ungarn (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1986, S. 4590).** Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marcos Saleh, ägyptischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

30. Januar 1987  
**Restauschwan AG, bisher in Horgen, Übernahme von Betrieben des Gastgewerbes (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1986, S. 1182).** Statuten am 20. 1. 1987 geändert. Neuer Sitz: Thalwil. Adresse: Gotthardstrasse 29, c/o Universa Finanz-Treuhänder AG. Mit Beschluss der gleichen Generalversammlung vom 20. 1. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation-wird unter der Firma Restauschwan AG in Liquidation durchgeführt. Ulrich Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Liquidatorin ist die «Universa Finanz-Treuhänder AG», in Thalwil.

30. Januar 1987  
**Troku AG, in Küsnacht, Wärme- und Trocknungstechnik (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3489).** Franz Scheibe ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind aus dem VR ausgeschieden: Ernst Czepek; er ist neu Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift, und Gerlinde Biedermann; sie führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Beer, von Zürich, in Cham.

30. Januar 1987  
**DPM Ko-Pack AG, in Dübendorf, Etikettendruckmaschinen usw. (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1986, S. 2489).** Statuten am 16. 1. 1987 geändert. Neue Firma: Ko-Pack AG (Ko-Pack SA). Dr. Claude Gutermann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Zürcher, von Menzingen, in Walchwil.

30. Januar 1987  
**Timbretre AG, in Illnau-Effretikon, Briefmarken und Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2280).** Neue Adresse: Lindenstrasse 70, Effretikon, bei Alexander Caratsch-Germann.

30. Januar 1987  
**Kurt Andermatt & Partner, in Zürich 8, Bellerivestrasse 211, Kommanditgesellschaft (Neueintragung).** Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Kurt Wilfried Andermatt, von Wuppenau, in Zürich 10. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Beat Markus Arcon, von Winterthur, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Unternehmens-, Rechts- und Versicherungsberatungen.

30. Januar 1987  
**GEC Electronic Corp., in Zürich 9, Aktiengesellschaft, Handel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2127).** Max Borer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

30. Januar 1987  
**Ramot AG, in Zürich 2, Handel mit Schmuckstücken und Bijouterieartikeln (SHAB Nr. 145 vom 26. 6. 1985, S. 2457).** Statuten am 28. 1. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden; es ist voll liberriert.

30. Januar 1987  
**Haltiner + Schmid Dispersionen AG, in Dübendorf, Ringstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung).** Statutendatum: 16. 1. 1987. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Dispersionsfarben; kann Handel mit Waren aller Art, insbesondere Farben, betreiben. Grundigentum erwerben sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberriert. 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, ihm gehören an: Bruno Haltiner, von Alstätten, in Didingen, Präsident, und Hans Schmid, von Urdorf, in Scherzengbach, beide mit Einzelunterschrift.

30. Januar 1987  
**Pentax (Schweiz) AG, in Dietikon, Vertrieb in der Schweiz von Produkten der Asahi Optical Co Ltd, Tokyo (SHAB Nr. 158 vom 11. 7. 1985, S. 2666).** Unterschrift von Raymond J. Kennel erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Furrer, von Erstfeld, in Schaffhausen.

30. Januar 1987  
**K. Frey & Söhne, in Dällikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 193).** Der Gesellschafter Rolf Frey ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Wortlaut der Firma: K. Frey & Sohn. Der Geschäftsbereich lautet nunmehr: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten, insbesondere für die Maschinenindustrie; Apparate-, Tank- und Filterbau. Der Gesellschafter Kurt Frey jun. wohnt nun in Buchs ZH.

30. Januar 1987  
**Sauer SDS Relais AG, in Zürich 10, elektromagnetische und elektronische Relais und Schaltelemente (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1983, S. 4386).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rotkreuz, Gemeinde Risch (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1986, S. 4837), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1987  
**Allag Liegenschaften AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3881).** Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Torricella-Taverne (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 247) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1987  
**Senator Travel AG, in Zürich 4, Dienstleistungen des Personalreise- und Warenverkehrs (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3926).** Paul von Arx aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

30. Januar 1987  
**Vitatop-Products AG, in Zürich 2, Fitnessprodukte (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1985, S. 778).** Paul von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Januar 1987  
**JMC Engineering Jemec, in Fällanden, Föhrenweg 26, Benglen, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Raul Jemec, von und in Fällanden. Internationales Marketing, Beratung und Engineering für Industrieanlagen, besonders der Aluminiumbranche, Vermittlungen und Vertretungen, sowie Handel mit Waren aller Art.

30. Januar 1987  
**KK Investment Research, Günter R. Käser, in Zürich, Billeterstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Günter R. Käser, von Zürich, in Zürich 6. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an: Helga Kern, deutsche Staatsangehörige, in Zürich. Unternehmens- und Anlageberatung, insbesondere Analyse und Bewertung börsenkotierter Gesellschaften.

30. Januar 1987  
**Robert Oes Architekturbüro, in Kilchberg, Schlossbergstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Robert Oes, von Ermatingen, in Kilchberg ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Romana Oes-Scala, von Ermatingen, in Kilchberg ZH. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Walter Streuli, von und in Wädenswil, und Margrit Beerli-Geser, von Balterswil, in Kilchberg ZH. Betrieb eines Architekturbüros; Kauf und Verkauf, Vermietung sowie Verwaltung von Liegenschaften.

30. Januar 1987  
**Kurt Iten Garage, in Glattfelden, Aarütstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Kurt Iten, von Dättlikon, in Bülach. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Automobilen.

30. Januar 1987  
**Zürich Today Tours, P. Häcki, in Zürich, Luisenstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung).** Inhaber: Peter Häcki, von Engelberg, in Zürich 5. Durchführung von Stadtrundfahrten und anderen Tagesausflügen.

30. Januar 1987  
**Zita Immobilien AG, in Winterthur II (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1985, S. 4090).** Guido Thaler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Guido Ziltener, von und in Winterthur; Urs Ziltener, von Winterthur, in Dintlhof, und Hans Benno Ziltener, von Winterthur, in Hettlingen.

30. Januar 1987  
**Muster-Schmidt GmbH Zürich, in Zürich 6, Vertrieb und Fabrikation von Mustern, Handel mit Musteraufmachungen usw. (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4534).** Statuten am 20. 11. 1986 geändert. Dr. phil. Erwin Hansen-Schmidt, dieser infolge Todes, Gisela Hansen-Schmidt geborene Grassow, Britta Hansen-Schmidt und Cordelia Fahbusch sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Stammeinlagen von Dr. phil. Erwin Hansen-Schmidt, Gisela Hansen-Schmidt geborene Grassow von je Fr. 3000, von Britta Hansen-Schmidt von Fr. 1000 und von Cordelia Fahbusch von Fr. 2000 sind an den Gesellschafter Hans Hansen-Schmidt, nun in Gleichen (D) wohnhaft, übergegangen, wodurch sich dessen Stammeinlage von Fr. 21 000 auf Fr. 30 000 erhöht hat. Die Gesellschafterin Hilde Hansen-Schmidt geborene Kastner wohnt nun in Göttingen (D).

30. Januar 1987  
**Ruf Holding AG, in Zürich 9, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3412).** Fred Ulrich Sutter, Dr. Klaus Hotz und Peter W. Mangold sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

30. Januar 1987  
**Tradsteel AG in Liquidation, in Zürich 3, Produkte aller Art, insbesondere Stahl (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3185).** Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.





## Bureau de Courtlary

30. Januar 1987

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge de La Ferrière, à La Ferrière, société coopérative (FOSC du 14. 4. 1982, no 84, p. 1134), Maurice Graber, Fritz Mischler ayant démissionné du comité, leurs pouvoirs sont éteints. Francis Krebs, de Nollen, à La Ferrière, a été nommé secrétaire avec signature collective à deux.

30. janvier 1987

Gagnebin Rémy René, à Tramelan, rénovation et transformation d'immeubles (FOSC du 18. 2. 1986, no 40, p. 622). La raison est radice d'office par suite de transfert du siège à Les Genevez (FOSC du 23. 1. 1987, no 17, p. 285).

30. janvier 1987

Téléski Tramelan S.A., à Tramelan (FOSC du 5. 3. 1985, no 53, p. 847). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3. 12. 1986 il a été décidé que l'assemblée générale des actionnaires sera convoquée par écrit. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Léo Vuilleumier (ancien) a été nommé président, Jean-Maurice Béguelin (ancien) a été nommé vice-président, Laurent Boillat, jusqu'ici président, demeure administrateur.

30. janvier 1987

Valotton Philippe, à Saint-Imier. Le chef de la maison est Philippe Valotton, de Vallorbe, à Saint-Imier. Mécanique de précision en tous genres, mécanique auto et carrosserie.

30. janvier 1987

Dagitec S.A., à Saint-Imier, nouvelle société anonyme. Suivant acte authentique et statuts du 26. 1. 1987 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la production, la vente et le montage de pièces mécaniques en tous genres et spécialement celles destinées aux appareils et machines utilisés dans les domaines de la saisie et du traitement de données ainsi que de la lecture optique de marques, de signes ou de chiffres. Le capital social est de fr. 80 000, divisé en 80 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Il est composé de: Peter Siegenthaler, de Trub, à Kriegstetten, président; Alain Gigon, de Les Bois, à Villeret, vice-président; Jean-Marc Bourquin, de Sonvilier, à Bienne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue du Raisin 6.

30. janvier 1987

Société coopérative Soerel, à Tramelan, nouvelle société coopérative. Statuts du 23. 12. 1986. But: l'exploitation de restaurants et buvettes; elle pourra s'intéresser à tout autre commerce qui aurait quelques rapports avec ses propres affaires et qui pourrait contribuer à les développer, ceci afin d'apporter un soutien financier au Hockey-Club Tramelan. Il existe des parts sociales de fr. 100. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle. La fortune sociale répond seule des engagements de la société coopérative. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque associé. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. L'administration de la société est composée de 3 à 7 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des membres de l'administration. Le conseil d'administration est composé de Claude Landry, des Verrières, président; Claire-Lise Emery, de La Chaux-de-Fonds et des Cullayes, secrétaire; Jean-Louis Donzé, des Breuleux, caissier; Yves Froidevaux, du Noirmont, et Claude Gagnebin, de Tramelan, et Pierre-André Hasler, de Mannedorf, et Bertolo Zerbin, d'Italie, membres; tous sept à Tramelan. Locaux: Les Lovières 11.

## Büro Erlach

30. Januar 1987

Viehzüchtgenossenschaft Vintel, in Vintel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 70). Alfred Burgdorfer, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ueli Burgdorfer, von und in Vintel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

## Büro Fraubrunnen

30. Januar 1987

H. Frank, in Mattstetten, Handel mit Teppichen und elektrischen Anlagen (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1972, S. 737). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Januar 1987

Ruth Portmann, in Münchenbuchsee, Betrieb des Restaurants König (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3621). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Büro Saanen

29. Januar 1987

Ausplas AG (Ausplas SA) (Ausplas Ltd.), in Gsteig, Statutendatum: 13. Januar 1987. Zweck: Handel mit Werk- und Baustoffen; Verpackungsmaterialien und Maschinen zu deren Herstellung, sowie die Verwaltung von Schutzrechten und Verfahren der physikalischen und chemischen Gewinnung und der Be- und Verarbeitung solcher Werk- und Baustoffe und Verpackungsmaterialien sowie alle damit zusammenhängenden Geschäfte; sie kann sich auch an andern Gesellschaften beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Christoph R. Ramstein, von Muttenz und Basel, in Mörken, Gemeinde Mörken-Wildegg; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomicil: Chalet «Susanna», Im Pfändli, 3785 Gsteig.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

30. Januar 1987

Fritz Brechbühler, Eisenbetonanschlüssen EBEA, in Münsingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3834). Die Prokura von Rolf Linder ist erloschen.

30. Januar 1987

HP-System AG, in Münsingen, Eisenbetonanschlüsse usw. (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1986, S. 3834). Die Prokura von Rolf Linder ist erloschen.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

30. Januar 1987

Beka AG, in Dierikon, Pilatusstrasse 4, 6036 Dierikon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 1. 1987. Zweck: Handel mit Beleuchtung, Leuchtmittel und Elektronik; Durchführung aller kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Beteiligungen; Verwaltung von Vermögenswerten; Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tüftung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Manfred Burri, von Guggisberg, in Rothenburg. Mitglied: Corinna Burri, von Guggisberg, in Rothenburg. Sie zeichnen einzeln.

30. Januar 1987

Airtron AG, in Luzern, Geschäfte im Bereiche aller Medien (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 73). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, in Sempach. Neue Adresse der Gesellschaft: Grendel 8/Falkengasse 3, bei Dr. Urs Mühlebach, 6004 Luzern.

30. Januar 1987

Fischer, Bürstenfabrik Suralent, in Triengen (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Beat Fischer, von Kulmerau und Menznau, in Triengen. Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren und verwandten Produkten aller Art sowie Handel mit Rohmaterialien aller Art für die Bürstenfabrikation.

30. Januar 1987

Zoo-Ring F. Fritschi, in Triengen, Ballyweg, 6234 Triengen (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Ferdinand Fritschi, von Gommiswald und Zürich, in Neudorf. Handel mit Zoobedarfsartikeln.

30. Januar 1987

Lavina AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2507). Alfred Kreis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Adrian Wüthrich, von Trub, in Lausen.

30. Januar 1987

Alois Röllin Bedachungen, in Vitznau, Untervilen, 6354 Vitznau (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Alois Röllin, von Menzigen, in Vitznau. Ausführung von Bedachungen.

30. Januar 1987

Santos Jewel AG, in Luzern, Schmuck, Uhren usw. (SHAB Nr. 108 vom 13. 5. 1986, S. 1842). Statutenänderung vom 27. Januar 1987. Die Firma lautet nun: Embassy Jewel AG. Neue Zweckumschreibung: Verkauf von Juwelen, Schmuck, Uhren, Silber, Accessoires und Antiquitäten; An- und Verkauf von Grundeigentum.

30. Januar 1987

Tok-Spielzeugbau AG, Adligenswil, in Adligenswil (SHAB Nr. 195 vom 25. 8. 1981, S. 2719). Neue Adresse: Kehlhofstrasse 16, 6043 Adligenswil.

30. Januar 1987

Volksbank Willisau A.G. Niederlassung Sursee, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 250 vom 27. 10. 1986, S. 4079). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung wurde erteilt an Beat Schürmann, von und in Willisau-Stadt.

30. Januar 1987

Zambon Pietro, in Sursee, Christoph Schnyder-Strasse 49, 6210 Sursee (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Pietro Zambon, italienischer Staatsangehöriger, in Sursee. Vertrieb von Haushaltartikeln.

30. Januar 1987

Zürcher und Michel, Innenausbau, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4406). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. September 1985 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

30. Januar 1987

LAS AG Aerzteservices, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Dezember 1986 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Organisation und Durchführung von Verwaltungsaufgaben und Inkassobläufen für Arztpraxen; Beschaffung und Finanzierung von maschinellen Anlagen, Apparaten und elektronischen Ausrüstungen für den Medizinbereich; organisieren und vermitteln der Aus- und Weiterbildung von Medizinpersonal. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alexander Landolt, von La Neuveville, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Markus Sauter, von und in Zürich, und Beat Röder, von Wengi, in Dübendorf. Domicil: Kiebitzweg 29, 8853 Lachen.

30. Januar 1987

Rust Molkerei, in Wollerau (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2837). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Januar 1987

Hess, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Martin Hess, von Niedererz und Wädenswil, in Wollerau. Betrieb einer Molkerei und Verkauf von Lebensmitteln. Strahlgasse 2, 8832 Wollerau.

30. Januar 1987

Estée Lauder AG, in Lachen, Produktion von und Handel mit Kosmetika usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1986, S. 1654). Die Unterschrift von Wilfried B. de Smedt, Direktor, ist erloschen.

30. Januar 1987

OBH-Immobilien- & Treuhand AG, in Reichenburg (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3012). Magdalena Elsa Bösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ulrich Schneeberger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Januar 1987

Compelet AG, in Reichenburg, Entwicklung, Konstruktion, Fertigung, An- und Verkauf von elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1986, S. 3599). Magdalena Elsa Bösch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ulrich Schneeberger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Januar 1987

Robin Fashion Co. AG, bisher in Gross, Gemeinde Einsiedeln, Handel in Lizenzen, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Luzern (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 304) im Handelsregister von Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1987

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2507). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Ivo Schmid, bisher Vize-Direktor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Berlinger, bisher Prokurist, der nun in Schmerikon wohnt, ist jetzt Vize-Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

30. Januar 1987

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2507). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Ivo Schmid, bisher Vize-Direktor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Berlinger, bisher Prokurist, der nun in Schmerikon wohnt, ist jetzt Vize-Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Der bisherige Verwalter, Max Boschi, ist nunmehr Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Züger, von Wangen SZ, in Schmerikon.

30. Januar 1987

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Pfäffikon Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2507). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Ivo Schmid, bisher Vize-Direktor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Berlinger, bisher Prokurist, der nun in Schmerikon wohnt, ist jetzt Vize-Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

30. Januar 1987

Bank vom Linthgebiet, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1986, S. 3263). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Uznach. Ivo Schmid, bisher Vize-Direktor, ist nun stellvertretender Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Berlinger, bisher Prokurist, der nun in Schmerikon wohnt, ist jetzt Vize-Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

30. Januar 1987

Merz, bisher in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, Innenarchitektur, Innendekoration (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1984, S. 2050). Die Einzelfirma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Root (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 259) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

30. Januar 1987

Globo Investkredit AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Gewährung von Hypothekendarlehen, von gedeckten und ungedeckten Darlehen sowie von Krediten in laufender Rechnung; Vermittlung und Durchführung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften jeder Art; Abwicklung von Investitionen und Anlageverwaltung; Eingehung von Beteiligungen und deren Vermittlung; Inkasso oder Verwertung von Forderungen, Darlehen, Hypothekenzinsen, Wertpapieren, Verlustscheinen und Grundschuldbriefen; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken, Immobilien und Mobilien; Erwerb von oder Beteiligung an Banken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien Serie A zu Fr. 100 und 90 Namenaktien Serie B zu Fr. 50 000, voll einbezahlt. Die Aktien der Serie B gewähren Anspruch auf eine in den Statuten näher umschriebene Vorzugsdividende. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

30. Januar 1987

Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Walter Lüem, von Schinznach Dorf, in Herrliberg; Präsident; Franz Carl Weber, von und in Zürich, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Landers, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Delegierter; Luigi T. Chicherio, von Solothurn, in Feusisberg, zugleich Direktor, beide mit Einzelunterschrift; Robert Grisch, von Kälberberg, in Beinwil am See, und Michael Marx, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Notter, von Boswil, in Gattikon; ist Vize-Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Churerstrasse 82, 8808 Pfäffikon.

30. Januar 1987

A. Landolt AG Immobilien, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Januar 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau und Betrieb von Lager-, Werkstätten und Büroräumlichkeiten; Handel mit Waren aller Art; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen; Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Armin Landolt, Präsident, und Agnes Landolt, beide von Näfels, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domicil: Schindellegistrasse 55, bei Armin Landolt, 8808 Pfäffikon.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasella

30. Januar 1987

Power Push AG, in Kerns, Stanserstrasse 107, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 1. 1987. Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektrischen und mechanischen sowie anderen Transportmitteln aller Art, ferner Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Verwaltungsratspräsident und Delegierter des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Bent Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kerns. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Walter Etlin, von und in Kerns, und Werner Wild, von Schwanden GL, in Kerns. Einzelprokura wird erteilt an Helge Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kerns.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottosella

30. Januar 1987

R. Niederberger Söhne AG, Dalenwil, in Dalenwil, Herstellung und Vertrieb von Luftseilbahnen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 252). Anton Kessel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied, Arthur Niederberger, wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien.





28. Januar 1987  
**Verzinkerei Pratteln AG, in Pratteln** (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1985, S. 106). Prokura Paul Egli erloschen.

28. Januar 1987  
**D. Fiechter-Bähler, in Münchenstein**, Baselstrasse 88, Einzel-firma (Neuenbürger). Inhaber: Daniel Fiechter-Bähler, von Basel und Nussdorf, in Ettingen. Betrieb des Gasthofs Hofmatt.

28. Januar 1987  
**Tillotts Pharma AG, bisher in Hölstein**, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 460). Statutenänderung: 19. Januar 1987. Sitz nun: Ziefen, Hauptstrasse 27.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Januar 1987  
**Schaffhauser Kantonbank, in Schaffhausen**, Staatsinstitut Schaffhauser Kantonbank, Filiale Ramsen, Zweigniederlassung in Ramsen

**Schaffhauser Kantonbank, Filiale Stein am Rhein, Zweigniederlassung in Stein am Rhein**, Schaffhauser Kantonbank, Filiale Thayngen, Zweigniederlassung in Thayngen

(SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3036). Die Unterschrift von Karl Ruckstuhl, Direktor, und die Prokuren von Roland Brunner und Alfred Schmid sind erloschen. An Dr. Kurt Amsler, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfeld, Direktor, wurde Unterschrift zu zweien und an Liliane Hauser, von Worb, in Feuerthalen, sowie an Patrick Fischer, von und in Schaffhausen, wurde Prokura zu zweien erteilt.

29. Januar 1987  
**Schaffhauser Kantonbank, Filiale Neuhausen am Rheinfeld, Zweigniederlassung in Neuhausen am Rheinfeld** (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3036). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schaffhausen. Die Unterschrift von Karl Ruckstuhl, Direktor, und die Prokura von Roland Brunner sind erloschen. An Dr. Kurt Amsler, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfeld, Direktor, wurde Unterschrift zu zweien und an Liliane Hauser, von Worb, in Feuerthalen, sowie an Patrick Fischer, von und in Schaffhausen, wurde Prokura zu zweien erteilt.

29. Januar 1987  
**Urs Sigrüst Spedition und Transporte AG, in Beringen** (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1429). Am 12. Dezember 1986 wurden die Statuten geändert. Firma und Zweck lauten neu: Urs Sigrüst AG. Transport von Waren jeglicher Art, Warenhandel, Handel mit und Reparatur von Fahrzeugen; kann Beteiligungen an anderen Gesellschaften erlangen, Tochtergesellschaften gründen, Vertretungen übernehmen, Liegenschaften erwerben, mieten, verwalten, überbauen und veräußern. Die Prokura von Paula Bohren ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Multi Container Service AG, in Schaffhausen**, Containerdepot (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1982, S. 3594). Prokura zu zweien wurde erteilt an Martin Tschannen, von Wohlen bei Bern, in Bannwil, und Martin Rudolf, von Basel, in Zürich.

### Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

29. Januar 1987  
**Promessa Treuhand- und Verwaltungs AG, in Herisau** (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1984, S. 1632). Dr. Manfred Weder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Daume, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied des VR; weiterhin mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Markus Giger, von Gontenschwil, in Herisau. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ingrid Schlumpf, von Risch, in Herisau.

29. Januar 1987  
**Steinger-Service AG, in Herisau**, Reparatur und Service von Maschinen und Geräten usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1985, S. 3953). Geschäftsdomizil nun: Sturzeneggerstrasse 16, 9100 Herisau.

29. Januar 1987  
**Orthoschuh Huber AG, in Herisau**. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 29. Januar 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Fuss-Orthopädiearbeiten sowie Reparatur von und Handel mit Schuhen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erstellen, kaufen und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Bruno Huber, Schuhservices», in Herisau, sämtliche Aktiven von Fr. 72 794,90 und Passiven von Fr. 33 656,40, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 39 138,50 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrag werden Fr. 39 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Bruno Huber, von Sirmach, in Herisau. Domizil: Oberdorfstrasse 50, 9100 Herisau.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

29. Januar 1987  
**GPS Infosysteme AG, in Wattwil**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Januar 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Realisation eines Werbetreibers. Die Gesellschaft kann sich an andern Geschäften beteiligen sowie Immobilien erwerben und vermieten. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 30 000 liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 1. 1987 Werbematerial und ein Werbekonzept im Wert und zum Preis von Fr. 30 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Eugen Scherrer, von Mosnang, in Lichtenstein. Ferner wurde Einzelunterschrift erteilt an Livio Pagelli, italienischer Staatsangehöriger, in Wattwil. Geschäftsadresse: Poststrasse 19, 9630 Wattwil.

29. Januar 1987  
**Aktiengesellschaft für Umbauten und Fassadenrenovierungen St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3577). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Aktiengesellschaft für Umbauten und Fassadenrenovierungen St. Gallen in Liq. durch das einzige Verwaltungsratsmitglied, Heiner Rietmann, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt, durchgeführt.

29. Januar 1987  
**Personalberatung Fritz Müller AG, St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1986, S. 25). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Schai, von Appenzell, in Gais.

29. Januar 1987  
**Agebau AG Goldach, in Goldach**, Betrieb eines Bauunternehmens usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3964). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Agebau AG Goldach in Liq. durch das einzige Verwaltungsratsmitglied, Rudolf Buschor, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt, durchgeführt.

29. Januar 1987  
**Grünfeldweg AG, in Trübbach, Gemeinde Wartau**, Planung und Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1986, S. 4697). An der Generalversammlung vom 29. Januar 1987 wurden die Statuten teilweise geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Martin Frei und Benedikt Cathomas sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Neuhaus, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

29. Januar 1987  
**Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1986, S. 2758). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Firma des Hauptsitzes sowie diejenige der Zweigniederlassung lauten nun: Fides.

29. Januar 1987  
**Sanmat AG, in Steinach**, Planung, Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit Sanitätsmaterial usw. (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1983, S. 3521). Neue Geschäftsadresse: Seestrasse 14, 9323 Steinach.

29. Januar 1987  
**Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen** (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 77). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Mario Wider, von Widnau, in Engelburg, Gemeinde Gaiserswald.

29. Januar 1987  
**Architekturbüro Edi Lehmann AG, in Rapperswil** (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2334). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Christoph Lehmann, von und in Rapperswil SG, ohne Unterschrift.

29. Januar 1987  
**Otto Zimmermann AG, Wil, in Wil**, Berufs- und Sportkleider (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3933). Roland Brütli wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Thomas Michel, von Brienz BE, in Eschenbach SG, und Elisabeth Broder, von Sargans, in Rosstrütli, Gemeinde Bronschhofen.

29. Januar 1987  
**International Holding AG, in Wil** (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1986, S. 1081). Die Prokura von Markus Oberle ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Ostschweizerische Mühlen A.-G. Goldach, in Goldach** (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1012). Die Prokura von Ernst Theiler ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Wurzel - AG, in Liq., in St. Gallen**, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 213). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

29. Januar 1987  
**OBTG Ostschweizerische Bürgerschafts- und Treuhandgenossenschaft, in St. Gallen** (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1986, S. 2310). Die Prokura von Rosa Müller ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.

29. Januar 1987  
**Casutt & Co., in Gossau**, Betrieb von Postautokursen; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4126). Neue Geschäftsadresse: Bischofszellerstrasse 45, 9202 Gossau.

29. Januar 1987  
**Edwin Sonderegger AG Steinach, in Steinach**, Betrieb einer Baupenglererei usw. (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1696). Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 56/58, 9323 Steinach.

29. Januar 1987  
**Gasthaus Krone R. Elsener, in Jona**. Inhaber der Firma ist Ruedi Elsener, von Menzingen, in Jona. Restaurationsbetrieb. Rütistrasse 6, 8640 Kepraten.

29. Januar 1987  
**B. Hutter, in Rheineck**. Inhaber der Firma ist Bruno Hutter, von Oberriet SG, in Rheineck. Ausführung von Warentransporten, Handel mit Getränken. Grünastrasse 5a, 9424 Rheineck.

29. Januar 1987  
**Verena Hobi, in Vättis, Gemeinde Pfäfers**. Inhaberin der Firma ist Verena Hobi, von Pfäfers, in Vättis, Gemeinde Pfäfers. Lebensmittelhandel. Platz, 7311 Vättis.

29. Januar 1987  
**Compusoft Karrer, in St. Gallen**. Inhaber der Firma ist Rolf Werner Karrer, von Mammern, in St. Gallen. Erstellen von Software. Rosenbergrasse 48, 9000 St. Gallen.

29. Januar 1987  
**Restaurant Falken Hans Müller, in Buchs** (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 27). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

29. Januar 1987  
**Margrith Khan-Bernet Import Export, in St. Gallen** (SHAB Nr. 92 vom 23. 4. 1985, S. 1541). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

29. Januar 1987  
**Felix Egger, Generalunternehmung, in Muolen** (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3648). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Felix Egger Generalunternehmung AG», in Muolen.

29. Januar 1987  
**Felix Egger Generalunternehmung AG, in Muolen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Januar 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Generalunternehmung auf dem Gebiete des Hoch- und Tiefbaus. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1986 von der bisherigen Einzelfirma «Felix Egger, Generalunternehmung», in Muolen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 251 657,40 und Passiven von Fr. 157 964,85, zum Preise in der Höhe des Aktivenüberschusses von Fr. 93 692,55, wovon Fr. 55 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an Felix Egger, Präsident, und Brigitte Egger, beide von Eggersriet, in Muolen. Geschäftsadresse: Grosswiesstrasse, 9313 Muolen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Januar 1987  
**Werner von Känel, bisher in Luzern**, Betrieb des Restaurants Zunftthaus zu Pfistern (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1133). Die Firma hat den Sitz nach Maienfeld verlegt. Inhaber ist Werner von Känel, von Reichenbach im Kandertal, nun wohnhaft in Maienfeld. Die Prokura von Liselotte Schmid ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Heidi-Hof. Adresse: Bovel, 7304 Maienfeld.

29. Januar 1987  
**Freiburghaus Optik, in Domat/Ems**. Inhaber: Rémy Freiburghaus, von Neuenegg, in Domat/Ems. Fachgeschäft für Augenoptik. Via Baselga 4, 7013 Domat/Ems.

29. Januar 1987  
**P. Heim, in Fideris**, Betrieb des Hotels Au (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3324). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

29. Januar 1987  
**André Stieger, in Cunter**. Inhaber: André Stieger, von Oberriet SG, in Cunter. Bedachungen. Via principala, 7452 Cunter.

29. Januar 1987  
**Faxa SA, in liquidazione, in Disentis/Mustér**, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 12. 12. 1986, n. 290, p. 4762). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

29. Januar 1987  
**Ruedi Zimmermann, in Landquart, Gemeinde Igis**, Wand- und Bodenbeläge (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1986, S. 3819). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

29. Januar 1987  
**AG Hotel des Alpes Flims, in Liq., in Flims**, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1391). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Januar 1987  
**Chalet Solaria GmbH, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3684). Gemäss öffentlicher Urkunde (Statutenrevision) und Abtretungsvertrag vom 19. 1. 1987 hat Friedrich Hegi, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, seine Stammeinlage von Fr. 20 000 an die Gesellschafter Hans J. Gassmann und Elisabeth Gassmann, beide von Zürich und Boppelsen, in Zumikon, in Stammeinlagen zu je Fr. 10 000 abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist nun eingeteilt in 2 Stammeinlagen von je Fr. 10 000. Neuer Zweck: Kauf, Verkauf und Vermietung von Ferienwohnungen sowie Handel mit Waren. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Hans J. Gassmann, Gesellschafter, und Ernst Kuhn-Gassmann, von und in Cham. Neues Domizil: Chalet Solaria, Val Sporz, 7078 Lenzerheide.

29. Januar 1987  
**Dätwyler AG Chur, in Chur**, Sanitärinstallationen usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Diese Gesellschaft wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung  
**Compuser Software AG, in Baden** (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987, S. 462). Geschäftsadresse richtig: Täferstrasse 39, Dätwil.

29. Januar 1987  
**Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau** (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1986, S. 2759). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Firma nun: Fides.

29. Januar 1987  
**Immobilien zur Egg Schläppi & Co, in Hirschtal**, Egg 386, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1987. Gesellschaft mit Unterschrift zu zweien: Fred Schläppi, von Lenk, in Hirschtal, und Eduard Gubler, von und in Kienberg. Kauf und Verkauf sowie Erstellen von Liegenschaften.

29. Januar 1987  
**Milchgenossenschaft Löhren, in Schmiedrued** (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1984, S. 2080). Aus Vorstand ausgeschieden: Willy Lüthy-Bolliger, Präsident, und Kurt Bolliger-Aerni, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Paul Mauch-Tanner, bisher Aktuar, zeichnet nun als Vorstandspräsident. Unterschrift nun: Oskar Würgler, von Gontenschwil, in Schmiedrued, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Vorstandsakatur mit Unterschrift neu: Rudolf Bolliger, von und in Schmiedrued. Präsident zeichnet zu zweien mit Vizepräsident, Kassier oder Aktuar.

29. Januar 1987  
**Saniwa Trading Ltd, in Aarau**, sanitäre Artikel (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1985, S. 3128). Statutenänderung: 20. 1. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 125 000 durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 50 000 des Erhöhungskapitals durch Verrechnung liberiert.

29. Januar 1987  
**Neba-Therm AG, Zweigniederlassung in Zofingen**, energiebewusstes Bauen usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2811), mit Hauptsitz in Olten. Prokura zu zweien neu: Joseph Birchmeier, von Starrkirch-Wil und Würenlingen, in Starrkirch-Wil.

29. Januar 1987  
**Haseo AG, in Aarau**, Raum- und Bodenpflege usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 271). Prokura Kurt Stampfli erloschen.

29. Januar 1987  
**Metzgerei Knoblauch AG, in Wohlen** (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2479). Walter Knoblauch, Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Beim Verwaltungsratsmitglied Rudolf Knoblauch ist der Allianzname weggefallen. Alice Knoblauch, Verwaltungsratsvizepräsidentin, heisst infolge Verheiratung Alice Eggmann, ist nun Bürgerin von Uttwil, und wohnt nun in Hamilton (Bernmuda).

29. Januar 1987  
**Chocolats Château Asto SA, in Lupfig** (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1986, S. 4943). Prokura zu zweien neu: Annette Sydlik, deutsche Staatsangehörige, in Widen.

29. Januar 1987  
**Coprint René Hochuli, in Mühlen**, Büromaterial usw. (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. 1. 1987 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRRegV.

29. Januar 1987  
**Bilgerie Electronic AG, in Würenlingen**, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1985, S. 4238). Das Bezirksgericht Baden hat am 14. 1. 1987 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV.



29. Januar 1987

**Fretron AG**, in Turgi, Waren der Elektroindustrie usw. (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2209). Das Bezirksgericht Baden hat am 9. 1. 1987 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

**Restaurant-Bar Bilander R. Nussberger**, in Brugg (SHAB Nr. 209 vom 9. 1. 1985, S. 3445). Über den Inhaber wurde am 16. 12. 1986 der Konkurs eröffnet.

**Silvio Guglielmi Möbelhandel**, in Strengelbach (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1986, S. 4269). Das Bezirksgericht Zolingen hat am 15. 1. 1987 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRGv.

**Raiffeisenkasse Dottikon-Hägglingen**, in Dottikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1986, S. 2081). Unterschriften Erich Rappo, Verwalter, und Jutta Rappo, Verwalterstellvertreterin, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Linda Gsell, von und in Villmergen, Verwalterin (Nichtmitglied).

**Aktiengesellschaft vorm. E. Kappeler-Bebié**, in Baden, Liegenschaften, Betrieb eines Elektrizitätswerkes usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2354). Statutenänderung: 20. 1. 1987. Firma nun: **BBC Limmatkraftwerk AG**.

**Gasthaus zum Kreuz Arthur Ruch**, in Leibstadt (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978, S. 2867). Firma infolge Todes des Firmenhalters erloschen.

**Gasthaus zum Kreuz Arthur Ruch**, in Leibstadt, Ausserdorf 78, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Arthur Ruch, von Trachselwald, in Leibstadt. Ferner führt Einzelunterschrift: Veronika Ruch, von Trachselwald, in Leibstadt. Gasthaus.

**Hawa-Reling AG**, in Zetzwil, am Rain 387, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 1. 1987. Zweck: Sanierung und Unterhalt von erdverlegten Leitungen für Wasser, Gas, Druck usw. sowie Überprüfung solcher Leitungen mittels Kanalfersene. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Automobil gemäss Vertrag vom 24. 1. 1987, zum Preise von Fr. 25 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Lorenz Haller, von Beinwil am See, in Zetzwil, Präsident, und Heinz Wanderon, von Burg, in Gontenschwil, beide mit Einzelunterschrift, sowie Samuel Haller, von Beinwil am See, in Zetzwil, dieser ohne Unterschrift.

**Baldinger AG**, in Lengnau, Industrie West, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 1. 1987. Zweck: Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Erodier- und Lasertechnik, Handel mit Werkzeugmaschinen und Zubehörgeräten. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 1 Automobil gemäss Vertrag vom 23. 1. 1987, zum Preise von Fr. 15 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Baldinger, von Lengnau AG, in Brione sopra Minusio, mit Einzelunterschrift.

**Dorfäden H. + B. Ott**, in Biberstein, Lebens- und Genussmittel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4364). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 13.

**Restaurant Rebstube Hans Ott-Nadler**, in Biberstein (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1985, S. 4364). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 13.

**Motor-Columbus Liegenschaften AG**, bisher in Baden (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1986, S. 3163). Sitzungverleg nach Zürich (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 302). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

**Bowo AG**, in Turgi, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1985, S. 2330). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Landstrasse 2.

**Hans Jörg Gersbach**, in Rheinfelden, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1978, S. 3225). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Gerstenweg 1.

**A. Briner-Berger Restaurant Jägerstübeli**, in Biberstein (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2371). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Dorfstrasse 2.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

**Berichtigung**  
**Garage Fisch**, in Aadorf (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1987, S. 463). Einzelprokura wurde erteilt an: Madlaina Fisch-Melcher (nicht Fischer-Melcher), von Muolen, in Tutwil, Gemeinde Wängi.

**Pflastrabau GmbH**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1985, S. 4442). Heinrich W. Wappler, ist als Gesellschafter und Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen; er führt neu Einzelprokura. Die Stammeinlage von Fr. 1000 wurde vom neuen Gesellschafter Axel Wappler, deutscher Staatsangehöriger, in Hagendorn, übernommen. Die Gesellschafterin Ursula Wappler-Baumann wurde zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ernannt; ihre Prokura ist demnach erloschen.

**Verzinkerei Wellhausen AG**, in Felben-Wellhausen (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1987, S. 262). Die Prokura von Paul Egli ist erloschen.

**Verzinkerei A.G.**, in Bettwiesen (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1987, S. 150). Die Unterschrift von Paul Egli, Direktor, ist erloschen.

**Flexbelag-Bau AG (Thurgau)**, in Berlingen, Erstellung von Strassenbelägen, insbesondere der Marke «Flex» sowie Durchführung allgemeiner Strassenbauarbeiten im Kanton Thurgau (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4049). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1986 wurde der Sitz nach Kreuzlingen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Domizil: Redingsstrasse 2, 8280 Kreuzlingen.

29. Januar 1987

**Meypro A.G.**, in Kreuzlingen, Produkte für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke usw. (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1578). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1986 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Hans Ulrich Böhi, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Dennis John Kerrison, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), als Präsident ohne Unterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt. Silvio R. Verdile, Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten.

**Meyhall Chemical AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1407). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1986 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Silvio R. Verdile, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten. Hans Ulrich Böhi, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Dennis John Kerrison, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), als Präsident ohne Unterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt. Silvio R. Verdile, Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten.

**Paul Bürki**, in Uttwil, Sonnen- und Wetterschutzanlagen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 750). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Paul Bürki + Sohn», in Uttwil, übernommen.

**Paul Bürki + Sohn**, in Uttwil. Unter dieser Firma sind Paul Bürki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Uttwil, und Michel Bürki, von Bleiken bei Oberdiessbach, in Romanshorn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1987 begonnen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelirma «Paul Bürki», in Uttwil, übernommen hat. Herstellung, Verkauf, Montage und Reparaturen von Rolläden und Storen. Lehenweingarten 21, 8592 Uttwil.

**Leo Stehrenberger AG**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1986, S. 2043).

**Leo Stehrenberger AG**, Zweigniederlassung in Rickenschbach bei Wül, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten sowie Strassen- und Kunstbauten usw. (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1985, S. 3109).

**Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Wil SG**. Leo Stehrenberger, bisher Präsident und Delegierter, ist nun Mitglied; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Peter J. Hünerwadel, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Werner Helfenstein, von Sempach, in Künsnacht ZH, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Wolfgang Koch, von Schönenbuch, in Rheinfelden, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roman Bischof, von Stein (Toggenburg), in Wil SG.

**Oehri & Co. A.G.**, Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Weinfelden (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2381), mit Hauptsitz in Bürglen. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben. Die Firma ist erloschen.

**Oehri & Co. A.G.**, Bauunternehmung, in Bürglen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2381). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Januar 1987 wurde die Firma geändert in **Back Verwaltungen AG** und der Sitz nach Weinfelden verlegt. Jetziger Zweck: Generalunternehmung, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen sowie Verwaltung von Vermögenswerten aller Art. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Neu wurde Elisabeth Back, von Egnach, in Bürglen TG, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Thomas-Bornhauerstrasse, 8570 Weinfelden. Verwaltungsdomicil: Weinfelderstrasse 966, 8575 Bürglen TG.

**Oehri AG**, in Bürglen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Januar 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Hoch- und Tiefbau, Zimmerer, Handel mit Baumaterialien, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Ausführung von Transporten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Stefan Back, von Egnach, in Weinfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Karl Back, von Egnach, in Weinfelden, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Domizil: Weinfelderstrasse 966, 8575 Bürglen.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

**Bulletti Claudio**, in Giubiasco. Titolare della ditta è Claudio Buletta, da Sant'Antonio in Giubiasco. Costruzione, manutenzione giardini, frutticoltura, commercio vaseria. Recapito: via Seghezzone 4a.

**Carrozzeria costruzioni metalliche SA**, in Giubiasco (FUSC del 14. 3. 1984, n. 62, p. 913). Statuti modificati 26. 1. 1987. Nuovo scopo: esercizio di un'officina di costruzione, riparazione e manutenzione di veicoli di ogni genere e di parti di essi; la progettazione, la costruzione, la vendita ed il noleggio di manufatti vari in metallo e plastica; la vendita, l'acquisto ed il noleggio di veicoli di ogni genere.

**Meynadier & Co. Società anonima, succursale di S. Antonino**, in Sant'Antonino, fabbricazione, ecc., prodotti di asfalto, ecc. (FUSC del 19. 1. 1987, n. 13, p. 206). Società anonima con sede principale a Zurigo. Questa ragione sociale è radiata a seguito della soppressione della succursale.

**Schmalz Giubiasco SA Impresa di Costruzioni**, in Giubiasco (FUSC del 29. 5. 1986, n. 121, p. 2082). Klaus Ketztrich non è più direttore e la sua firma è estinta. Georg Schmalz, da Buren an der Aare in Tenero, è nominato direttore con firma collettiva a due.

29 gennaio 1987

**Summa Bau 2 SA**, in Camorino (nuova iscrizione). Data statuti: 23 gennaio 1987. Scopo: studio d'architettura, progettazione, direzione lavori, compra-vendita e mediazione di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Alla società vengono apportato macchinari per ufficio e suppellettili per un valore di fr. 50 000, computati sul capitale sociale. Pubblicazione: FUSC. Le convocazioni avvengono per lettera raccomandata. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Federica Keller, da Lanschlacht in Camorino, è nominata amministratrice unica con firma individuale. Recapito: via Minerva.

### Ufficio di Lugano

**Parkgate AG**, precedentemente a Zugo, affari immobiliari, ecc. (FUSC del 7. 3. 1986, n. 55, p. 900). Nuova sede: Lugano, via Nassa 38, c/o Confinanz S.A. Lo statuto originale del 3. 2. 1984 con modifica del 13. 9. 1984 è stato modificato: 22. 12. 1986. Scopo: affari immobiliari di ogni sorta; la costituzione, la compra-vendita, l'amministrazione come pure il finanziamento di beni immobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Giorgio Bernadoni, da Sorengo in Montagnola. Willy Huber, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

**Pelide S.A.**, in Lugano, commercio nel campo tessile, ecc. (FUSC del 23. 7. 1985, n. 168, p. 2830). Klaus J. Blasing, già presidente e amministratore delegato, e Laura Blasing, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Flavio Torti, da Stabio in Lugano, presidente; Giampaolo Tonali, di nazionalità italiana in Varese (I), membro; Christian Cavaglieri, membro, tutti con firma individuale. La firma collettiva a due di Christian Cavaglieri è estinta. Nuovo recapito: via Ciani 14, c/o ufficio fiduciario Flavio Torti.

**Didja S.A.**, in Lugano, prodotti di abbigliamento, ecc. (FUSC del 1. 3. 1985, n. 50, p. 802).

**Vokus Impex S.A.**, a Paradiso, componenti elettronici, ecc. (FUSC del 1. 3. 1984, n. 50, p. 802).

**Kirja S.A.**, in Lugano, componenti elettronici, ecc. (FUSC del 1. 3. 1984, n. 50, p. 802).

Guido Vascellari, già membro, dimissionari, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta.

29 gennaio 1987

**Lici S.A.**, in Lugano, lavori di falegnameria, ecc. (FUSC del 11. 3. 1986, n. 58, p. 947). Marco Ciraco, già vice-presidente, ed Eveline Sorg, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; la firma di Marco Ciraco è estinta.

**SAS Macchine Automatiche SA**, in Montagnola, commercio, ecc. (FUSC del 13. 5. 1986, n. 108, p. 1846). Procura collettiva a due con il presidente è stata conferita a: Tiziano Buletti, da Sant'Antonio in Pianezzo; Paolo Cipolla, di nazionalità italiana in Pazzolo, e Roland Moser, da Neuhausen am Rheinfalt in Barberengo.

29 gennaio 1987

**Aedilia S.A.**, in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 9. 3. 1983, n. 57, p. 794).

**Immobiliare Piazza Riscossa S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita, ecc. (FUSC del 9. 3. 1983, n. 57, p. 794).

**Villand S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 3. 1983, n. 57, p. 794).

Nuovo recapito: via alla Campagna 4.

29 gennaio 1987

**Arthur Andersen AG**, filiale di Lugano, in Lugano, controllo di conti, ecc. (FUSC del 6. 2. 1986, n. 30, p. 463). Società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Mario R. Kummer, già direttore, è estinta. Andreas Bürge, ora in Würenlos, e Thomas Rufer, già vicedirettori, sono ora direttori; Piergiorgio Bianchetti, da Locarno in Sorengo, è stato nominato vice-direttore, tutti con firma collettiva a due. Procura collettiva a due è stata conferita a Heinz Saurenmann, da Illnau in Camorino.

**Usgo SA, Succursale di Bironico**, in Bironico (FUSC del 12. 12. 1986, n. 290, p. 4762), società anonima con sede principale a Egerkingen. La firma di Walter Meier, già vice-direttore, è estinta. Nuovo vice-direttore con firma collettiva a due è Dott. Armin Zimmermann, da Leibstadt in Zurigo.

29 gennaio 1987

**Zehnder Jürg**, precedentemente a Campestrro, realizzazione di filmati, ecc. (FUSC del 23. 12. 1976, n. 301, p. 3684). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 16. 1. 1987, n. 11, p. 174).

29 gennaio 1987

**Tradi Services S.A.**, in Lugano, prestazione di servizi, ecc. (FUSC del 31. 1. 1986, n. 25, p. 383). Nuovo recapito: via S. Balestra 9.

29 gennaio 1987

**Hiroteuc S.A.**, in Lugano, operazioni commerciali, ecc. (FUSC del 23. 1. 1986, n. 18, p. 271). Fabio Cavalli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dott. Paolo Rossi, da Arzo in Breghanzona.

29 gennaio 1987

**Coenco Contracting, Engineering, Consulting S.A.**, in Lugano (FUSC del 2. 2. 1983, n. 44, p. 614). Myriam Clara, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Sabrina Chiesa, da Viganello in Pazzolo. Nuovo recapito: via Somaini 5.

29 gennaio 1987

**SP Promotion Consultant Studio S.A.**, in Lugano (FUSC del 28. 1. 1986, n. 22, p. 336). Nuova ragione sociale: **SP Studio Promotion S.A.** Nuovo scopo: l'edizione in tutte le lingue e la vendita di libri e pubblicazioni. Attività nel campo promozionale delle pubbliche relazioni pubblicitarie, raccogliere ogni tipo di pubblicità sia per quotidiani e riviste che per radio e televisione; organizzare manifestazioni culturali o congressi professionali e promozioni artistiche, ricerche di mercato e assumere rappresentanze. L'attività può estendersi ad operazioni di carattere immobiliare, commerciale e finanziario aventi relazione con lo scopo sociale. Amministrazione: 1 o più membri, sempre in numero dispari. Statuto modificato il 22. 1. 1987, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Maria Raffaella Pacionotti, già presidente; Remigio Pozzi, già amministratore delegato, e Tino Inselmini, già membro, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Letizia Vaime, già direttrice generale, è ora amministratrice unica con firma individuale. La sua firma quale direttrice generale è estinta.





## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

29. janvier 1987  
**Beta Computer AG Batschieder**, in **B a l t s c h i e d e r** (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 96). Peter Nellen, Président, Beat Biffiger, Vize-président, et Marcel Lambrigger, Mitglied, deren Unterschrift ersuchen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Ferdinand Mengis, von Lalden, in St. Niklausen, Gemeinde Luzern, Vizepräsident, und Paul-Otto Arnold, von Brig-Glis, in Naters, Sekretär. Bruno Imhasly, bisher Sekretär, ist neu Präsident. Der Präsident des VR führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied.

29. janvier 1987  
**Treuhandbüro Tscherry & Heldner**, in **G a m p e l** (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1983, S. 634). Der Gesellschafter Erwin Tscherry wohnt nun in Gampel.

29. janvier 1987  
**EBG Energie-Beteiligungs-Gesellschaft AG**, in **B r i g - G l i s** (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1986, S. 2670). Die Unterschrift von Arnold Michlig, Direktor, ist erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt: Anton Schwestermann, von und in Brig-Glis.

## Bureau de St-Maurice

Rectification  
**Ovep S.A.**, à **M a r t i g n y**, commerce de timbres-poste, etc. (FOSC du 28. 1. 1987, p. 349). Précédemment, la société avait son siège à Begnins.

29. janvier 1987  
**Madame Françoise Moix**, à **B a g n e s**. Titulaire: Françoise Moix, épouse autorisée de Firmin, née Métrallier, de St-Martin, à Bagnes. Exploitation d'une agence immobilière. 1936 Verbier.

29. janvier 1987  
**Heta Marketing SA**, à **V o u v r y**, produits chimiques (FOSC du 16. 1. 1987, p. 181)  
**Biobac SA**, à **M a r t i g n y**, produits chimiques (FOSC du 3. 7. 1985, p. 2567)  
**UCV Usine Chimique de Vouvry SA**, à **V o u v r y**, produits chimiques (FOSC du 9. 6. 1986, p. 2238)

Suivant procès-verbaux authentiques de leurs assemblées générales du 19. 12. 1986, les trois sociétés ont décidé de fusionner avec Hetalab SA, à Vouvry, sur la base d'un contrat de fusion dressé le 9. 12. 1986 aux termes duquel Hetalab SA reprend à titre universel l'actif et le passif des trois sociétés, conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilans au 31. 12. 1985. Les sociétés «Heta Marketing SA», à Vouvry, «Biobac SA», à Martigny, et «UCV Usine Chimique de Vouvry SA», à Vouvry, sont dissoutes.

29. janvier 1987  
**Société du restaurant des Cerniers SA**, à **M o n t h e y** (FOSC du 1. 5. 1985, p. 1674). Micheline Bangard, jusqu'ici secrétaire, est présidente, actuellement aux Cerniers sur Monthey; Jean-Pierre Jakob, jusqu'ici président, est secrétaire. Signature individuelle de la présidente et collective à deux de la présidente et du secrétaire. Adresse: Restaurant des Cerniers, 1871 Les Cerniers sur Monthey.

29. janvier 1987  
**Valfoyer S.A.**, à **S a x o n**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 1. 1987. But: achat, vente, importation, exportation, construction et fabrication de cheminées de salon, de fourneaux, ainsi que de tous articles liés à la fumisterie. Le capital, libéré à concurrence de fr. 20 000, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stéphane Schweickhardt, de et à Saxon, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile et adresse: route des Quissés, 1907 Saxon.

29. janvier 1987  
**Inter-carries SA**, à **S a l v a n**, viande (FOSC du 11. 2. 1981, p. 450). Radiation du secrétaire décedé André Couturier et du vice-président démissionnaire Michel Clavien et de leurs signatures. Nouveaux administrateurs: Henri Gabathuler, de Wartau, à Salvan, secrétaire; Hans-Rudolf Berner, de Teufenthal, à Cully, vice-président, avec signature collective à deux avec le président, actuellement Jan Hendrik Mol (inscrit).

29. janvier 1987  
**Abati SA**, à **B a g n e s**, courtage immobilier, etc. (FOSC du 7. 1. 1987, p. 42). Radiation de l'administrateur démissionnaire Milko Picchio et de sa signature.

29. janvier 1987  
**Robert Décaillet et fils**, à **S a l v a n**, menuiserie, charpente (FOSC du 3. 3. 1976, p. 610). L'associé Robert Décaillet s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute et radiée. L'associé Jean-Robert Décaillet continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la raison individuelle **Jean-Robert Décaillet**.

## Bureau de Sion

Rectification  
**Safi, Agence Financière et Immobilière**, à **S i o n** (FOSC du 22. 1. 1987, no 16, p. 264). Raison sociale exacte: **Safi Agence Financière et Immobilière SA**.

2. janvier 1987  
**AP Agence de publicité Philippe Racine et Cie SNC**, à **S i e r r e**. Philippe Racine, de Tramelan, à Sierre; Jacques Amos, de Randogne, à Venthône; Mike Julien, de Zermatt, à Sierre; Ernest Clavien, de Miège, à Réchy-Chalais; Charly Niccollier, d'Ormont-Dessus, à Sion, et Christian Zuber, de Grimentz, à Salquenen, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1987. Toutes activités se rapportant à la publicité. Signature collective à trois des associés: Philippe Racine, Mike Julien et Christian Zuber. Adresse: avenue des Platanes 6, 3960 Sierre.

28. janvier 1987  
**S. I. Les Alouettes SA Sion**, à **S i o n**, valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 18. 4. 1961, no 89, p. 1090). Joseph Varone, administrateur unique, est décedé, sa signature est radiée. Bernard Varone, de Sion, à Bramois/Sion, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

28. janvier 1987  
**Fiduciaire Eric Rossier & Cie S.A.**, à **S i o n** (FOSC du 17. 1. 1984, no 13, p. 181). Robert Giroud, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée.

28. janvier 1987  
**Union de Banques Suisses (UBS)**, **s u c c u r s a l e** de Crans, commune de Len s (FOSC du 21. 7. 1986, no 166, p. 2844), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Richard Robyr, de Montana, à Sierre.

29. janvier 1987  
**Déléze Charles-André**, à **S a l i n s**. Le titulaire est Charles-André Déléze, de Nendaz, à Salins. Transports de choses.

29. janvier 1987  
**Bâticolor, Bruchez & Produit**, à **C h a m o s o n**. Yvon Bruchez, de Bagnes, à Saxon, et Joël Produit, de et à Chamoson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commence le 1er février 1987. Signature collective à deux des associés. Gypserie, peinture, papiers peints.

29. janvier 1987  
**Yalrhône S.A.**, ci-devant **Deslarzes et Vernay S.A.**, à **S i o n**, produits alimentaires (FOSC du 21. 11. 1986, no 272, p. 4462). L'administrateur Edmond Vernay a démissionné; sa signature est radiée.

29. janvier 1987  
**PAM Produits Alimentaires S.A.**, à **S i o n** (FOSC du 21. 11. 1986, no 272, p. 4462). Edmond Vernay, président, a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Deslarzes, vice-président, inscrit, devient président. Signature collective à deux de: Pierre Deslarzes, président; Georges Moret, secrétaire, et François Rouiller, administrateurs (déjà inscrits). Le mode de signature des autres personnes inscrites n'est pas modifié.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Locle

29. janvier 1987  
**Perrin frères**, aux **P o n t s - d e - M a r t e l**, commerce de farine, son, fourrages, dépôt de bière, et transports professionnels de choses, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1958, no 17, p. 207). La société est dissoute depuis de 1er avril 1986. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

29. janvier 1987  
**Roland Perrin**, aux **P o n t s - d e - M a r t e l**. Le chef de la maison est Roland Perrin, des Ponts-de-Martel et Noiraigue, aux Ponts-de-Martel. Transports, commerce de bières et eaux minérales. Adresse: Industrie 21.

## Bureau de Neuchâtel

28. janvier 1987  
**IRT S.A.**, à **N e u c h â t e l**, développement, fabrication de produits techniques dans le domaine de l'électrotechnique et l'électronique, etc. (FOSC du 15. 12. 1982, no 292, p. 4005). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 800 000 par l'émission de 600 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 800 000, entièrement libéré, divisé en 800 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 21. 1. 1987. Walter Reis, président, et Pierre Ackermann, administrateur, ont désormais la signature individuelle.

29. janvier 1987  
**René Luthi atelier d'architecture S.A.**, à **C o r n a u x**, rue des Fontaines 36. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 1. 1987. But: exploitation d'un atelier d'architecture soit étude et réalisation de projets de constructions, élaboration de tous plans, conclusion de contrats d'entreprise, établissement de devis et soumissions, direction et surveillance de tous chantiers. Elle peut enregistrer, commercialiser, exploiter des droits de propriété intellectuelle et industrielle, tels que l'obtention de l'octroi de licences, assumer des participations et se charger de toute opération immobilière en rapport avec son but. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Luthi, de Lauperswil, à Cornaux, est administrateur unique, avec signature individuelle.

29. janvier 1987  
**Fides Société Fiduciaire, succursale de Neuchâtel** (FOSC du 14. 7. 1986, no 160, p. 2740), société anonyme, avec siège principal à Zurich. Nouvelle raison: Fides.

29. janvier 1987  
**Windschler S.A.**, à **N e u c h â t e l**, fabrication, vente de tous produits d'équipement ou de consommation dans le secteur des loisirs et sports, etc. (FOSC du 27. 11. 1984, no 278, p. 4218). Les administrateurs Jean Hérig, secrétaire, et Claude André Horisberger, ont démissionné; leur signature est radiée.

## Genève - Genf - Ginevra

28. janvier 1987  
**Transport Alder**, à **O n e x**, avenue du Bois-de-la-Chapelle 75. Chef de la maison: Daniel Alder, de Derendingen, à Onex. Entreprise de transports.

28. janvier 1987  
**Brico-Style, Karl Allenbach**, à **C a r o u g e**, rue des Noirettes 25. Chef de la maison: Karl Allenbach, de Wetzikon, à Carouge. Atelier d'architecture d'intérieurs; réparation de meubles.

28. janvier 1987  
**Darier et Cie**, à **G e n è v e**, banque, société en commandite (FOSC du 3. 12. 1986, p. 4640). Nouvel associé commanditaire: Marc Micheli, jusqu'ici associé indéfiniment responsable, avec une commandite de fr. 1 000 000. Nouvel associé indéfiniment responsable: François Davoine, jusqu'ici directeur; sa procuration est radiée. Renaldo Moreschi, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur. Claude Baumann, Jean-Claude Besse et Guido Keel, nommés sous-directeurs, continuent à signer, par procuration, collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Luc Bourgeois, de Genève, à Bogis-Bossey; Giorgio Lenz, de Râti ZH, à Puplinge, et Freddy Mariaux, de Vionnaz, à Borex, sous-directeurs; Anton Hueber, de Zwingen, à Versoix, et Albert Zehnder, de Sierre, à Genève.

28. janvier 1987  
**Pêcherie de la Sovonnière, Jean et Marguerite Fröhlich**, à **C o l l o n g e - B e l l e r i e**, société en nom collectif (FOSC du 6. 2. 1976, p. 355). Nouvelle raison sociale: Pêcherie de Collonge, Jean et Marguerite Fröhlich. Objet actuel: pêcherie et commerce de poissons du lac.

28. janvier 1987  
**Kölliker**, à **V e n n i e r**, entreprise de bâtiment (FOSC du 6. 5. 1986, p. 1756). Nouveau siège: **G e n è v e**, rue de Carouge 73. Le chef de la maison Michel Kölliker est maintenant domicilié à Reignier (F).

28. janvier 1987  
**Antonio Longo**, à **G e n è v e**, rue de Zurich 37. Chef de la maison: Antonio Longo, d'Italie, à Genève. Commerce et représentation de poissons.

28. janvier 1987  
**Pierre Marguerettaz**, à **L a n c y**, Petit-Lancy, rue des Bossons 88. Chef de la maison: Pierre Marguerettaz, de France, à Lancy. Agencement de mobilier de bureaux.

28. janvier 1987  
**Ristori Motos**, à **G e n è v e**, rue de la Muse 6. Chef de la maison: Louis Ristori, d'Italie, à Carouge. Commerce de cycles, de motos et d'accessoires s'y rapportant.

28. janvier 1987  
**Egon Schmid Transports**, à **B e r n e x**, rue de Bernex 198. Chef de la maison: Egon Schmid, de Naters, à Bernex. Entreprise de transport de choses; terrassement.

28. janvier 1987  
**H. Schütz**, à **G e n è v e**, commerce de cycles, etc. (FOSC du 17. 4. 1985, p. 1460). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28. janvier 1987  
**Louis Jeanneret SA Plafonds-Décorations**, à **P l a n - l e s - O u a t e s** (FOSC du 13. 2. 1986, p. 562). Nouveau siège: **M e y r i n**, rue Lect 41. Statuts modifiés le 20. 1. 1987.

28. janvier 1987  
**Société anonyme La Vue du Salève**, à **G e n è v e**, société immobilière (FOSC du 19. 12. 1983, p. 4328). Statuts modifiés le 27. 1. 1987 sur un point non soumis à publication.

28. janvier 1987  
**Soraton SA**, à **G e n è v e**, conseils en marketing (FOSC du 25. 1. 1984, p. 292). Nouveau siège: **C o l o g n y**, chemin du Nant-d'Argent 22bis, chez Harold Leszinski. Statuts modifiés le 22. 1. 1987. Harold Leszinski est maintenant domicilié à Coligny.

28. janvier 1987  
**Société Financière du Vieux Collège SA**, à **G e n è v e**, gérance de fortunes (FOSC du 16. 6. 1986, p. 2339). Jean-Noël Portmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Giovanni Ghioldi, de Pedriate, à Massagno, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

28. janvier 1987  
**Winkler et Cie SA, succursale à Lausanne**, étude, fabrication et vente d'appareils et d'installations électriques (FOSC du 20. 3. 1986, p. 1085), entreprise ayant son siège à Lausanne. Procuration collective à deux a été conférée à Claude Blanc, de et à Lausanne.

28. janvier 1987  
**Société Immobilière Athénée-Champel**, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1173). Administration: Jürg Stäubli, maintenant domicilié à Monaco, nommé président; Jean-Pierre Butty, de Mézières FR, à Lausanne, et Dieter Graf, de Lutwil, à Berthoud. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

28. janvier 1987  
**Société Immobilière Colilas**, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1173). Administration: Jürg Stäubli, maintenant domicilié à Monaco, nommé président; Jean-Pierre Butty, de Mézières FR, à Lausanne, et William Bausano, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

28. janvier 1987  
**Société Immobilière L'Eventail**, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Administration: Antoine G. Stiffler, maintenant domicilié à Altea la Vieja (E), nommé président; Jean-Claude Buntschu, de Planfayon, à Chêne-Bougeries, et Jean-Pierre Butty, de Mézières FR, à Lausanne. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

28. janvier 1987  
**Société Immobilière L'Hibiscus**, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 26. 3. 1986, p. 1173). Administration: Jürg Stäubli, maintenant domicilié à Monaco, nommé président; Renzo Beltraminelli, de Bellinzona, à Monte Carasso, et Marcel Pochon, de Vernier, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux.

28. janvier 1987  
**Société anonyme des immeubles de la Rue du Lac**, à **G e n è v e**, société immobilière (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Administration: Antoine G. Stiffler, maintenant domicilié à Altea la Vieja (E), nommé président; Renzo Beltraminelli, de Bellinzona, à Monte Carasso, et Jean-Claude Buntschu, de Planfayon, à Chêne-Bougeries. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

28. janvier 1987  
**SI Lancy-Délices A**, à **G e n è v e**, société anonyme (FOSC du 15. 4. 1986, p. 1408). Administration: Antoine G. Stiffler, maintenant domicilié à Altea la Vieja (E), nommé président; Renzo Beltraminelli, de Bellinzona, à Monte Carasso, et Jean-Pierre Butty, de Mézières FR, à Lausanne. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

28. janvier 1987  
**Belvédère de l'Observatoire SA**, à **G e n è v e**, promotion d'opérations immobilières, etc. (FOSC du 27. 10. 1986, p. 4085). L'adresse boulevard des Philosophes 18, chez Bruno Camoletti, est radiée. La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88bis ORC. Sa raison sociale devient: **Belvédère de l'Observatoire SA**, en liquidation. Ellen n'a plus d'administrateur ni d'adresse et pas de liquidateur.

28. janvier 1987  
**Borak SA**, à **G e n è v e**, exploitation de cafés, etc. (FOSC du 5. 11. 1984, p. 3931). Nouvelle adresse: rue du Port 6, chez Roger Mock, avocat.

28. janvier 1987  
**Cartier SA, Genève**, à **G e n è v e**, exploitation de commerces de joaillerie, etc. (FOSC du 21. 11. 1986, p. 4463). Christian Weyer et Christian Chavallaz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Albert Kaufmann est maintenant domicilié à Coligny. L'administratrice Micheline Kanoui est maintenant originaire de Genève.

28. janvier 1987  
**Crédit Commercial de France (Suisse) SA**, à **G e n è v e** (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4932). Roger Prain n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Charles de Croisset a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse. Francis Picard, de France, à Garches (F), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec une personne autorisée et résidant en Suisse.

28. janvier 1987  
**Eskenazi SA**, ci-devant **Outillage Eskenazi SA** (Eskenazi AG vormals Eskenazi Werkzeuge AG) (Eskenazi Inc. previously Eskenazi-Tools Inc.), à **C a r o u g e**, fabrication et vente d'outillage et de machines-outils, etc. (FOSC du 5. 2. 1986, p. 452). Roland-César Auer n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs, de même que la procuration de René Greiler, sont radiés. Signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Roger Jeandet; nommé sous-directeur, sa procuration est radiée.



# Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

## Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Maler- und Gipsermeisterverband, die Gewerkschaft Bau und Holz, der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer, beantragen, folgende geänderte Bestimmungen des in der Beilage zu den Bundesratsbeschlüssen vom 11. Juli 1985 (BBl 1985 II 678) und 2. April 1986 (BBl 1986 I 1275) wiedergegebenen Rahmenvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

### Art. 7 Ziff. 7.2.

7.2. Das Arbeitsverhältnis kann von den Parteien des Arbeitsvertrages unter Einhaltung folgender Kündigungsfristen gekündigt werden:

- während der ersten 2 Wochen des Arbeitsverhältnisses (Probezeit) 1 Tag
- im unterjährigen Arbeitsverhältnis 2 Wochen
- im überjährigen Arbeitsverhältnis 1 Monat
- ab 10. Arbeitsjahr 2 Monate

### Art. 8 Ziff. 8.1.1., 8.2.4., 8.5.1. und 8.9.1.

- 8.1. Durchschnittliche Arbeitszeiten
- 8.1.1. Tägliche durchschnittliche Arbeitszeit  
Die tägliche durchschnittliche Arbeitszeit von Montag bis Freitag beträgt im Jahresdurchschnitt in den im Rahmenvertrag festgelegten Orten und Gebieten 8,63 Stunden und ab 1. I. 1988 8,53 Stunden pro Tag.
- 8.2.4. Fehlstunden  
Die übrigen Stunden (nebst Absenzeit) gelten als Fehlstunden (z. B. verlängerte, unbezahlte Ferien usw.). Fehlstunden, die vor- oder nachgeholt werden, gelten in keinem Fall als Überstunden. Sie werden im Verhältnis 1:1 ausgeglichen.
- 8.5. Berechnung von Lohnersatzleistungen
- 8.5.1. Für die Berechnung der Lohnersatzleistungen wird die durchschnittliche, tägliche Arbeitszeit von 8,63 Stunden und ab 1988 8,53 Stunden als Berechnungsgrundlage angewendet (Unfall, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Ferien, Feiertage usw.).
- 8.9. Übergangsbestimmungen
- 8.9.1. Für das Jahr 1987 (Januar-Dezember) beträgt die Zahl der Jahresbrutto-Sollstunden 2252 Stunden und für 1988 2226 Stunden. Als Kompensation für die Arbeitszeitverkürzung im Jahre 1988 wird... eine generelle Lohnerhöhung von 15 Rappen pro Stunde gewährt.

### Art. 9 Ziff. 9.1., 9.2. und 9.3.2.

9.1. Die Betriebsdurchschnitts-Stundenlöhne  
Die gesamtarbeitsvertraglich festgesetzten Betriebsdurchschnitts-Stundenlöhne betragen für die nachfolgend aufgeführten Gebiete...

	Maler	Gipser	
<b>Aargau</b> ganzes Kantonsgebiet	17.75	18.95	
<b>Bern</b> Bern-Stadt, Gemeinde	18.25	19.—	
<b>Bern-Land</b> Zone 1 Gemeinden Köniz, Bolligen, Muri	18.20	18.95	
Zone 2 Gemeinden Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	18.10	18.95	
Zone 3 Gemeinden Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, Amt Laupen	17.75	18.95	
Zone 4 Alle übrigen Orte in den Amtsbezirken Bern, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg und Seftigen	17.75	18.85	
<b>Biel und Umgebung</b> Gemeinden Biel, Nidau, Leubringen und Mäggingen	18.05	18.95	Maler-Gipser d8.15
<b>Frutigen, Simmental, Saanen</b> Ämter Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen und Gemeinde Leissigen	17.75	18.85	
<b>Berner Jura</b> Amtsbezirke: Courtelary, Laufen, Münster und Neuenstadt	17.75	19.25	Verputzer 18.25
<b>Interlaken-Oberhasli</b> Amtsbezirke Interlaken und Oberhasli	17.75	18.95	
<b>Langenthal und Umgebung</b> Gemeinden Langenthal, Lotzwil, Gutenberg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodigen, Bleienbach, Rüttschelen und Ursenbach	17.75	18.95	
<b>Oberaargau-Seeland</b> Zone 1 Ämter: Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (ohne Stadt) Gemeinden: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- und Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen und Utzenstorf	17.75	18.95	
Zone 2 Übrigen Gemeinden in den Amtsbezirken Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald und Wangen a. d. A.	17.75	18.95	

	Maler	Gipser	Verputzer
<b>Thun-Steffisburg</b> Amt Thun	17.75	18.95	
<b>Jura</b> ganzer Kanton	17.75	19.25	18.25
<b>Glarus</b> ganzer Kanton	17.75		
<b>Kanton Luzern und Innerschweiz</b> Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Luzern		18.85	
<b>Malergewerbe Stadt und Kanton Luzern</b> ganzer Kanton	17.75		
<b>Malergewerbe Innerschweiz und Gipsergewerbe Kanton Zug</b> Kantone: Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden und Zug	17.75	18.95	
<b>Schaffhausen, Maler</b> ganzer Kanton	17.75		
<b>Schaffhausen Gipser</b> ganzer Kanton		18.95	
<b>Ostschweiz, Maler</b> Kantone Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., Glarus, Graubünden, St. Gallen und Thurgau	17.75		
Stadt St. Gallen	17.85		
<b>Ostschweiz, Gipser</b> Kantone Appenzell A. Rh., Appenzell I. Rh., Glarus, St. Gallen, Thurgau und Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina, Moesa und Bergell)		18.85	18.20
Stadt St. Gallen		18.95	18.30
<b>Zürich</b> Stadt Zürich		18.25	
<b>Malergewerbe Zürich-Land</b> Bezirk Affoltern a. A.		17.80	
Limmattal (Bezirk Zürich)		17.80	
Andelfingen (Bezirk), Feuerthalen und Flurlingen		17.80	
Übrige Gemeinden		17.80	
<b>Zürich-Oberland</b> Bezirke Uster, Pfäffikon und Hinwil		17.80	
<b>Zürich-Unterland</b> Bezirke Bülach und Dielsdorf		17.80	
<b>Zürich-See und Umgebung</b> Gemeinden Zollikon und Zumikon		17.90	
Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüslikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen und Wädenswil sowie in den übrigen Orten in den Bezirken Horgen und Meilen		17.80	
<b>Gipsergewerbe Zürich-Landschaft</b> ganzer Kanton, ausgenommen die Städte Zürich und Winterthur		18.95	
<b>Winterthur</b> Stadt Winterthur		18.05	18.95
<b>Tessin</b> ganzer Kanton		17.75	

- 9.2. Lohnerhöhungen
- 9.2.1. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Maler und Gipser werden... generell um Fr. -35 pro Stunde erhöht.
- 9.2.2. Die effektiv ausbezahlten Stunden-Grundlöhne der Maler- und Gipserhilfsarbeiter werden... generell um Fr. -35 pro Stunde erhöht.
- 9.2.3. Die effektiv ausbezahlten Löhne der im Monatslohn beschäftigten Berufs- und Hilfsarbeiter werden... generell um Fr. 38.- pro Monat erhöht.
- 9.3. Mindest-Stundenlöhne
- 9.3.2. Bei nachfolgend aufgeführten Arbeitnehmern hat der in Art. 9.3.1. festgelegte Mindest-Stundenlohn keine Gültigkeit:
- bei branchenfremden Arbeitnehmern (Saisonarbeiter im ersten Einreisejahr) und Arbeitnehmern mit wenig Berufserfahrung während den ersten drei Anstellungsmonaten.
  - bei Lehrlingern kann ausnahmsweise der Betriebsdurchschnitts-Stundenlohn während der ersten sechs Monate um höchstens 15 Prozent unterschritten werden, sofern er im Lehrbetrieb weiterbeschäftigt wird.
- In diesen Ausnahmefällen ist eine schriftliche Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer über den effektiven Lohn zu treffen. In beidseitigem Einverständnis kann der vorerwähnte und schriftlich vereinbarte Lohn für zusätzliche sechs Monate Anwendung finden, wobei darüber der Zentralen Paritätischen Berufskommission mittels speziellem Formular Meldung zu erstatten ist.
- Bei Meinungsverschiedenheiten über die Angemessenheit des vereinbarten Lohnes kann die zuständige Paritätische Berufskommission nach Ablauf der vorgenannten Fristen auf Ersuchen des Arbeitgebers oder Arbeitnehmers den effektiven Lohn festlegen.

### Art. 12 Ziff. 12.4.

12.4. Entschädigungsberechtigte Feiertage, die in die Ferien fallen, dürfen nicht als Ferientage angerechnet werden.

### Art. 13 Ziff. 13.1.

13.1. Die... Arbeitnehmer sind durch den Arbeitgeber für ein Krankentaggeld zu versichern. Die Versicherungsbedingungen-müssen sich an die nachstehenden Normen halten:

Die Leistungen der... Krankentaggeldversicherungen sollen 70 Prozent des Grundlohnes zuzüglich Ferien- und Feiertagsentschädigung sowie Anteil 13. Monatslohn decken, wobei Differenzierungen, wie beispielsweise 60 Prozent und 80 Prozent, sofern sie gesamthaft gesehen gleichwertig sind, zulässig sind.



**Übergangsbestimmung**

Arbeitgeber, die seit dem 1. April 1987 ihren Arbeitnehmern eine allgemeine Lohnerhöhung gewährt haben, können diese an die Lohnerhöhung nach Art. 9.2. des Gesamtarbeitsvertrages anrechnen.

**Geltungsbereich**

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für das Maler- und Gipsergewerbe der Kantone Zürich (ausgenommen Gipser Zürich-Stadt), Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Jura sowie für das Malergewerbe des Kantons Tessin.

2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages finden Anwendung auf die Arbeitsverhältnisse zwischen den Arbeitgebern, die Maler- und Gipserarbeiten ausführen oder ausführen lassen und ihren Arbeitnehmern. Ausgenommen sind:

- die kaufmännischen Arbeitnehmer;
- die Arbeitnehmer in höherer leitender Stellung;
- die Lehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung.

3. Als Maler- und Gipserarbeiten im Sinne Ziff. 2 gelten:

- Malerarbeiten: Auftragen von Anstrich, Beschichtungs- und Strukturmaterialien sowie Aufziehen von Tapeten, Belägen und Geweben, Verschönern von Bauten, Einrichtungen und Gegenständen sowie Schutz gegen Witterungs- und andere Einflüsse.
- Gipserarbeiten: Wand-, Decken- und Bodenkonstruktionen, Verkleidungen, Isolierungen aller Art, soweit diese von Betrieben des Gipsergewerbes ausgeführt werden, Innen- und Aussenputze sowie Stukkaturen.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 12. Februar 1987

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

**Requête**

### à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective de travail pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des maîtres plâtriers-peintres, la FOBB, Syndicat du bâtiment et du bois, la Fédération chrétienne des travailleurs de la construction de la Suisse et l'Association suisse des salariés évangéliques, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective cadre pour l'industrie de la plâtrerie et de la peinture, annexée aux arrêtés du Conseil fédéral des 11 juillet 1985 (FF 1985 II 683) et 2 avril 1986 (FF 1986 I 1271):

**Art. 7, ch. 7.2.**

7.2. Les rapports de travail peuvent être résiliés par les parties au contrat de travail, moyennant les délais de congé suivants:

- |  |            |
|--|------------|
| - durant les deux premières semaines des rapports de travail (temps d'essai) | 1 jour     |
| - lorsque les rapports de travail ont duré moins d'un an                     | 2 semaines |
| - lorsque les rapports de travail ont duré plus d'un an                      | 1 mois     |
| - à partir de la 10e année de service  | 2 mois     |

**Art. 8, ch. 8.1.1., 8.2.4., 8.5.1. et 8.9.1.**

8.1. Durée moyenne du travail

8.1.1. Durée quotidienne du travail

La durée quotidienne du travail du lundi au vendredi s'élève en moyenne annuelle dans la Convention cadre à 8,63 heures et à partir du 1. 1. 1988 à 8,53 heures par jour.

8.2.4. Heures manquées

Les autres heures (autre le temps d'absence) sont considérées comme heures manquées (p. ex. prolongation des vacances, vacances non payées, etc.). Les heures manquées qui doivent être rattrapées avant ou après, ne comptent en aucun cas comme heures supplémentaires. Elles sont compensées dans un rapport 1:1.

8.5. Calcul des prestations pour perte de gain

8.5.1. Le calcul des prestations pour perte de gain se fait sur la base d'une durée journalière moyenne du travail de 8,63 heures et dès 1988 de 8,53 heures (accident, maladie, chômage, vacances, jours fériés, etc.).

8.9. Disposition transitoire

8.9.1. Pour l'année 1987 (janvier à décembre), le nombre annuel brut des heures à effectuer s'élève à 2252 heures et en 1988 à 2226 heures. En tant que compensation pour la réduction de la durée du travail en 1988, une augmentation générale des salaires de 15 centimes à l'heure est accordée...

**Art. 9, ch. 9.1., 9.2. et 9.3.2.**

9.1. Salaires horaires moyens dans les entreprises

... les salaires horaires conventionnels moyens des entreprises situées dans les territoires mentionnés ci-après sont, sous tous les titres, fixés comme suit:

Argovie	Peintres	Plâtriers
tout le canton	17.75	18.95
<b>Berne</b>		
Berne-Ville, commune	18.25	19.—
<b>Berne-Campagne</b>		
Zone 1		
Communes: Köniz, Bolligen, Muri	18.20	18.95
Zone 2		
Communes: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	18.10	18.95
Zone 3		
Communes: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, district de Laupen	17.75	18.95
Zone 4		
Toutes les autres localités dans les districts de Berne, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg et Seftigen	17.75	18.85
<b>Bienne et environs</b>		Plâtriers-peintres
Communes: Bienne, Nidau, Evillard et Macolin	18.05	18.15

Frutigen, Simmental, Saanen	Peintres	Plâtriers	Crépisseurs
Districts: Frutigen, Niedersimmental, Obersimmental, Saanen et commune de Leissigen	17.75	18.85	

**Jura bernois**

Districts: Courtelary, Laufon, Moutier et La Neuveville	17.75	19.25	18.25
---	-------	-------	-------

**Interlaken-Oberhasli**

Districts: Interlaken et Oberhasli	17.75	18.95	
------------------------------------	-------	-------	--

**Langenthal et environs**

Communes: Langenthal, Lotzwil, Gutenburg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bollodigen, Bleienbach, Rüttschelen et Ursenbach	17.75	18.95	
---	-------	-------	--

**Haute-Argovie, Seeland**

Zone 1			
Districts: Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (sans la ville)			
Communes: Attiswil, Wiedlisbach, Ober- et Niederbipp, Wangen a. d. A., Berthoud, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen et Utzenstorf	17.75	18.95	

**Zone 2**

Toutes les autres communes dans les districts d'Aarwangen, Berthoud, Fraubrunnen, Trachselwald et Wangen a. d. A.	17.75	18.95	
---	-------	-------	--

**Thune-Steffisburg**

District de Thoune	17.75	18.95	
--------------------	-------	-------	--

**Jura**

Tout le canton	17.75	19.25	18.25
----------------	-------	-------	-------

**Glaris**

Tout le canton	17.75		
----------------	-------	--	--

**Canton de Lucerne et Suisse centrale**

Cantons: Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald et Lucerne		18.85	
--	--	-------	--

**Peinture ville et canton de Lucerne**

Tout le canton	17.75		
----------------	-------	--	--

**Peinture Suisse centrale et plâtrerie canton de Zoug**

Cantons: Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald et Zoug	17.75		
Zoug		18.95	

**Schaffhouse, peinture**

Tout le canton	17.75		
----------------	-------	--	--

**Schaffhouse, plâtrerie**

Tout le canton		18.95	
----------------	--	-------	--

**Suisse orientale, peinture**

Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, St-Gall et Thurgovie	17.75		
Ville de St-Gall		17.85	

**Suisse orientale, plâtrerie**

Cantons: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, St-Gall, Thurgovie et Grisons (exceptés les districts de la Bernina, Moesa et Bergell)	18.85	18.20	
Ville de St-Gall	18.95	18.30	

**Zurich**

Ville de Zurich	18.25		
-----------------	-------	--	--

**Zurich-Campagne, peinture**

District d'Affoltern a. A.	17.80		
Limmattal (district de Zurich)	17.80		
Andelfingen (district), Feuerthalen et Flurlingen	17.80		
Autres communes	17.80		

**Oberland zurichois**

Districts: Uster, Pfäffikon et Hinwil	17.80		
---------------------------------------	-------	--	--

**Unterland zurichois**

Districts: Bülach et Dielsdorf	17.80		
--------------------------------	-------	--	--

**Lac de Zurich et environs**

Communes: Zollikon et Zumikon	17.90		
-------------------------------	-------	--	--

Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüslikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen et Wädenswil ainsi que les autres localités dans les districts de Horgen et Meilen	17.80		
---	-------	--	--

**Zurich-Campagne, plâtrerie**

Tout le canton à l'exception des villes de Zurich et de Winterthur		18.95	
--	--	-------	--

**Winterthur**

Ville de Winterthur	18.05	18.95	
---------------------	-------	-------	--

**Tessin**

Tout le canton	17.75		
----------------	-------	--	--

**9.2. Augmentations des salaires**

9.2.1. ... les salaires horaires de base effectifs des peintres et de plâtriers sont augmentés d'une manière générale de 35 centimes à l'heure.

9.2.2. ... les salaires horaires de base effectifs des aides-peintres et des aides-plâtriers sont augmentés d'une manière générale de 35 centimes à l'heure.

9.2.3. ... les salaires effectifs des travailleurs qualifiés et des travailleurs auxiliaires rémunérés au mois sont augmentés d'une manière générale de fr. 38.-.

- 9.3. Les salaires horaires minima
- 9.3.2. Le salaire horaire de base minimum fixé dans l'art. 9.3.1. n'est pas valable pour les travailleurs suivants:
- travailleurs ne connaissant pas la branche (saisonniers durant leur première année d'entrée) et travailleurs avec peu d'expérience professionnelle pendant les trois premiers mois d'engagement;
  - travailleurs ayant terminé leur apprentissage; pendant les six premiers mois, le salaire horaire moyen d'entreprise peut exceptionnellement être inférieur à 15% au maximum, pour autant que lesdits travailleurs continuent d'être occupés dans l'entreprise où ils ont accompli leur apprentissage.
- Pour ces exceptions, un accord par écrit entre l'employeur et le travailleur sur le salaire effectif s'avère nécessaire. Par consentement réciproque, le salaire susmentionné qui a été convenu par écrit, peut être appliqué pour six mois en sus, pour autant que la Commission professionnelle centrale en soit avisée, moyennant un formulaire spécial.
- Lors de différends concernant la justesse du salaire convenu, la commission professionnelle paritaire compétente peut, après expiration des délais précités et sur demande de l'employeur ou du travailleur, fixer le salaire effectif.

## Art. 12, ch. 12.4.

- 12.4. Les jours fériés auxquels on a droit et qui tombent sur les vacances, ne peuvent pas être considérés comme jours de vacances.

## Art. 13, ch. 13.1.

- 13.1. Les travailleurs... doivent être assurés par l'employeur pour une indemnité journalière en cas de maladie. Les conditions d'assurance doivent se conformer aux normes suivantes:
- Les prestations versées par les caisses de maladie... en matière d'assurance pour une indemnité journalière doivent couvrir 70% du salaire de base plus l'indemnité de vacances et l'indemnité de jours fériés ainsi que la part au 13e salaire. Cependant, des taux de, p. ex., 60 et 80% sont admis si, considérés globalement, ils sont équivalents.

## Disposition transitoire

Les employeurs qui ont accordé à leurs travailleurs depuis le 1er avril 1987 une augmentation de salaire générale, peuvent tenir compte de cette augmentation dans l'augmentation de salaire selon l'art. 9.2. de la convention collective de travail.

## Champ d'application

1. L'arrêté s'applique à la branche de la plâtrerie-peinture dans les cantons de Zurich (sauf la plâtrerie dans la ville de Zurich), Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell Rhodes-Extérieures, Appenzell Rhodes-Intérieures, Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Jura, ainsi qu'à la branche de la peinture dans le canton du Tessin.
2. Les clauses étendues régissent les rapports de travail entre les employeurs qui exécutent ou font exécuter des travaux de peinture et de plâtrerie, et leurs travailleurs. Sont exceptés:
  - a. les employés de commerce;
  - b. les cadres;
  - c. les apprentis au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle.
3. Sont considérés comme travaux de peinture et de plâtrerie au sens du chiffre 2:
  - a. Travaux de peinture: application de peinture, de matériaux de stratification et de structure, revêtement de papiers peints, de tapis et de tissus, travaux d'embellissement de constructions, aménagements et objets tels que protection contre les intempéries et autres influences.
  - b. Travaux de plâtrerie: constructions de murs, de plafonds, de sols, de revêtements, d'isolations de tout genre, pour autant que ces travaux soient exécutés par des entreprises de plâtrerie, crépissages intérieurs, ouvrages en stuc et crépi.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en cinq exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.

3003 Berne, 12 février 1987

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

## Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per il settore della pittura e gessatura

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera dei padroni pittori e gessatori, il Sindacato edilizia e legno, la Federazione cristiana degli operai del legno ed edili della Svizzera e l'Associazione svizzera dei salariati evangelici, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto quadro per il settore della pittura e gessatura, contratto riprodotto in allegato ai decreti del Consiglio federale dell'11 luglio 1985 (FF 1985 II 647) e del 2 aprile 1986 (FF 1986 I 1015):

## Art. 7 n. 7.2.

- 7.2. Il rapporto di lavoro può essere disdetto dalle parti contraenti, tenendo conto dei seguenti termini:
- durante le prime due settimane del rapporto di lavoro (periodo di prova) 1 giorno
  - quando il rapporto di lavoro è durato meno di un anno 2 settimane
  - per un rapporto di lavoro superiore a un anno 1 mese
  - dal 10° anno di servizio 2 mesi

## Art. 8 n. 8.1.1., 8.2.4., 8.5.1. e 8.9.1.

- 8.1. Orari medi di lavoro
- 8.1.1. Orari giornalieri medi di lavoro  
L'orario giornaliero medio di lavoro dal lunedì al venerdì ammonta, nella media annuale, a 8,63 ore e a partire dal 1. 1. 1988 a 8,53 ore al giorno nelle località e zone fissate nel contratto quadro.
- 8.2.4. Ore mancate  
Le altre ore (oltre alle assenze) sono considerate ore mancate (ad esempio ferie prolungate e non pagate, ecc.). Le ore mancate che vengono recuperate prima o dopo questi termini non sono in nessun caso considerate ore straordinarie, ma conguagliate come ore normali nella misura 1:1.
- 8.5. Calcolo delle prestazioni di indennizzo salariali
- 8.5.1. Come base di calcolo per determinare le prestazioni di indennizzo salariali si prende l'orario giornaliero medio di lavoro di 8,63 ore e a partire dal 1988 di 8,53 ore (infortunio, malattia, disoccupazione, vacanze e giorni festivi, ecc.).
- 8.9. Disposizioni transitorie
- 8.9.1. Per l'anno 1987 il debito annuo lordo di ore (da gennaio a dicembre) ammonta a 2252; per il 1988 è di 2226 ore. Quale compensazione per la riduzione dell'orario lavorativo nel 1988 verrà concesso un aumento generale del salario di 15 centesimi all'ora...

## Art. 9 n. 9.1., 9.2. e 9.3.2.

9.1. Salari orari medi per impresa ... i salari contrattuali orari medi aziendali delle regioni qui menzionate ammontano a:			
Argovia tutto il cantone	Pittori 17.75	Gessatori 18.95	
Berna Berna Città, comune	18.25	19.—	
Berna Campagna Zona 1 comuni: Köniz, Bolligen, Muri	18.20	18.95	
Zona 2 comuni: Zollikofen, Bremgarten, Wohlen, Stettlen	18.10	18.95	
Zona 3 comuni: Münsingen, Worb, Konolfingen, Belp, Toffen, Langnau, Kehrsatz, Vechigen, distretto di Laupen	17.75	18.95	
Zona 4 tutte le rimanenti località nei distretti di Berna, Konolfingen, Signau, Schwarzenburg e Seltigen	17.75	18.85	
Bienne e dintorni comuni: Bienne, Nidau, Leubringen e Mäglingen	18.05	18.95	Gessatori-pittori 18.15
Frutigen, Simmental, Saanen distretti: Frutigen, Nidersimmental, Obersimmental, Saanen; comune di Leissigen	17.75	18.85	
Giura bernese distretti: Courtelary, Laufen, Moutier e Neuenstadt	17.75	19.25	Intonacatori 18.25
Interlaken e Oberhasli distretti: Interlaken e Oberhasli	17.75	18.95	
Langenthal e dintorni comuni: Langenthal, Lotzwil, Gutenberg, Madiswil, Kleindietwil, Melchnau, Roggwil, Wynau, Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Bützberg, Herzogenbuchsee, Thörigen, Bettenhausen, Bolloddingen, Bleienbach, Rüttschelen e Ursenbach	17.75	18.95	
Alto Argovia e Seeland Zona 1 distretti: Aarberg, Büren, Erlach, Nidau (senza città) comuni: Attiswil, Wiedlisbach, Oberbipp, Niederbipp, Wangen a. d. A., Burgdorf, Herzogenbuchsee, Oberburg, Münchenbuchsee, Wiler, Bätterkinden, Koppigen e Utzenstorf	17.75	18.95	
Zona 2 rimanenti comuni nei distretti di Aarwangen, Burgdorf, Fraubrunnen, Trachselwald e Wangen a. d. A.	17.75	18.95	
Thun e Steffisburg distretto di Thun	17.75	18.95	
Giura tutto il cantone	17.75	19.25	Intonacatori 18.25
Glarona tutto il cantone	17.75		
Canton Lucerna e Svizzera centrale cantoni: Uri, Svitto, Obvaldo, Nidvaldo e Lucerna		18.85	
Pittura città e canton Lucerna tutto il cantone	17.75		
Pittura Svizzera centrale e gessatura canton Zugo cantoni: Uri, Svitto, Obvaldo, Nidvaldo, Zugo	17.75	18.95	
Zugo			
Sciaffusa, pittori tutto il cantone	17.75		
Sciaffusa, gessatori tutto il cantone		18.95	
Svizzera orientale pittori cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, Grigioni, San Gallo e Turgovia	17.75		
San Gallo Città	17.85		
Svizzera orientale, gessatori cantoni: Appenzello Esterno, Appenzello Interno, Glarona, San Gallo, Turgovia e Grigioni (senza i distretti Bernina, Moesa e Bregaglia)	18.85	18.20	Intonacatori 18.30
San Gallo Città	18.95	18.30	
Zurigo Zurigo Città	18.25		
Pittura Zurigo Campagna distretto: Affoltern a. A.	17.80		
Limmattal (distretto di Zurigo)	17.80		
Andelfingen (distretto), Feuerthalen e Flurlingen comuni rimanenti	17.80		
Oberland zurighese distretti: Uster, Pfäffikon e Hinwil	17.80		
Unterland zurighese distretti: Bülach e Dielsdorf	17.80		

Lago di Zurigo e dintorni comuni: Zollikon e Zumikon Küsnacht, Erlenbach, Herrliberg, Rüschlikon, Thalwil, Oberrieden, Horgen, Adliswil, Kilchberg, Langnau, Meilen e Wädenswil nonché nelle località rimanenti nei distretti di Horgen e Meilen	Pittori 17.90	Gessatori
Gessatura Zurigo Campagna tutto il cantone senza le città di Zurigo e Winterthur		18.95
Winterthur Winterthur Città	18.05	18.95
Ticino tutto il cantone	17.75	

## 9.2. Aumenti salariali

9.2.1. ... i salari orari base effettivamente pagati ai pittori e gessatori sono aumentati in maniera generale di 35 cent. all'ora.

9.2.2. ... i salari orari base effettivamente pagati ai pittori e gessatori ausiliari sono aumentati in maniera generale di 35 cent. all'ora.

9.2.3. ... i salari effettivamente pagati ai lavoratori qualificati ed ausiliari che ricevono la paga mensile, sono aumentati in maniera generale di fr. 38.- al mese.

## 9.3. Salari orari minimi

9.3.2. Il salario orario di base minimo menzionato nell'art. 9.3.1. non è valido per i lavoratori elencati qui di seguito:

- per i lavoratori estranei al ramo (stagionali nel primo anno) e per i lavoratori con poca esperienza professionale nei primi tre mesi di occupazione;

- nei primi sei mesi, il salario degli apprendisti che hanno finito il tirocinio può, eccezionalmente, essere inferiore - al massimo del 15% - al salario orario aziendale medio, a condizione che questi apprendisti siano occupati nella stessa azienda che ha provveduto al loro addestramento.

In questi casi eccezionali va stipulato, per iscritto, un accordo relativo al salario effettivo tra datore di lavoro e lavoratore. In caso di un consenso reciproco, il summenzionato salario concordato per iscritto può essere applicato per altri sei mesi. La commissione professionale centrale paritetica ne deve essere però messa a conoscenza tramite un apposito formulario.

Nel caso di divergenze concernenti la conformità del salario stipulato, la commissione professionale paritetica competente può fissare il salario effettivo, una volta trascorsi i termini summenzionati e su domanda del datore di lavoro o del lavoratore.

## Art. 12 n. 12.4.

12.4. Le giornate festive infrasettimanali che danno diritto all'indennità vanno pagate anche se esse cadono durante il periodo delle vacanze.

## Art. 13 n. 13.1.

13.1. I lavoratori... devono essere assicurati dal datore di lavoro per un'indennità giornaliera di malattia. Le condizioni assicurative devono attenersi alle seguenti norme:

Le prestazioni in materia d'assicurazione per un'indennità giornaliera, aziendali o associative, devono coprire il 70% del salario base più l'indennità di vacanze e l'indennità per giorni festivi, nonché la parte alla tredicesima mensilità di salario. Tassi del 60 e dell'80% sono tuttavia ammessi se, considerati globalmente, risultano equivalenti.

## Disposizione transitoria

I datori di lavoro che hanno concesso a contare dal 1° aprile 1987 in poi, ai loro lavoratori un aumento generale del salario, possono computarlo all'aumento salariale conformemente all'art. 9.2. del contratto collettivo di lavoro.

## Campo d'applicazione

1. Il decreto è applicabile al ramo della pittura e gessatura dei cantoni di Zurigo (eccettuata la gessatura Zurigo Città), Berna, Lucerna, Uri, Svitto, Obvaldo e Nidvaldo, Glarona, Zugo, Sciaffusa, Appenzello Esterno, Appenzello Interno, San Gallo, Grigioni, Argovia, Turgovia e Giura nonché per il ramo pittura del Ticino.

2. Le disposizioni di obbligatorietà generale vanno applicate ai rapporti di lavoro tra i datori di lavoro che eseguono o fanno eseguire lavori di pittura e gessatura e i loro lavoratori. Sono esclusi:

- gli impiegati commerciali;
- gli impiegati con funzioni direttive;
- gli apprendisti secondo la legislazione federale sulla formazione professionale.

3. Sono considerati lavori di pittura e gessatura ai sensi della cifra 2:

- Lavori di pittura: applicazione di pittura, materiali di stratificazione e materiali strutturali, nonché rivestimento di tappezzerie, di strati e di tessuti, abbellimento di edifici, di interni e di oggetti, nonché protezione contro gli influssi atmosferici.
- Lavori di gessatura: costruzioni di pareti, soffitti e pavimenti, rivestimenti, isolamenti di ogni genere, in quanto vengono eseguiti da aziende del ramo gessatura, intonachi interni ed esterni e stucchi.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 12 febbraio 1987

Ufficio federale dell'industria,  
delle arti e mestieri e del lavoro

## Schiffsregister des Kantons Zürich

Das Fahrgastschiff Neptun, ZH Nr. 401, im Gesamteigentum von Max Frigerio, in Rorbas, und Heinz Frigerio, in Freienstein, ist im Schiffsregister des Kantons Zürich unter Reg. Nr. 41 aufgenommen worden. (A 468)

8034 Zürich, 5. Februar 1987 Schiffsregisteramt des Kantons Zürich

## Regio Invest AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 363<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Januar 1987

Die Liquidatoren

## Vesta Binnenschiffahrt AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufs bei der Vesta Binnenschiffahrt AG in Liq., Steinvorstadt 51, 4051 Basel, anzumelden. (A 496<sup>6</sup>)

4051 Basel, 9. Februar 1987

Vesta Binnenschiffahrt AG in Liq.

## Aeschenbrunnen AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Dezember 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 365<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Januar 1987

Die Liquidatoren

## Angra AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1987 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation der Liquidatorin der Gesellschaft, der Recher Treuhand AG, Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel, anzumelden. (A 463<sup>2</sup>)

4052 Basel, 2. Februar 1987

Die Liquidatorin

## Minigolf Basel GmbH, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 3. Februar 1987 haben die Gesellschafter die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Treuhandstelle der Gesellschaft, der Dr. Vock AG, Gellerstrasse 18, 4052 Basel, anzumelden. (A 464<sup>2</sup>)

4052 Basel, 10. Februar 1987

Der Liquidator

## Liebrüti Immobilien AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Dezember 1986 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 364<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Januar 1987

Die Liquidatoren

## Pecemba AG in Liq., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Januar 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator, Stephan Cueni, Advokat und Notar, Aeschenvorstadt 55, 4010 Basel, anzumelden. (A 490<sup>2</sup>)

4010 Basel, 9. Februar 1987

Der Liquidator:  
Stephan Cueni

## Münz Kleiderreinigungs AG in Liquidation, Dietikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 14. Januar 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Urban Meyer, Zentralstrasse 19, 8953 Dietikon, anzumelden. (A 469<sup>2</sup>)

8953 Dietikon, 3. Februar 1987

Der Liquidator

**Zahner F. & Co., AG., Zollikon**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Januar 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Hans-Heinrich Graf, Bannhaldenstrasse 11, 8307 Effretikon, anzumelden. (A 480<sup>2</sup>)

8307 Effretikon, 5. Februar 1987

Der Liquidator

**Inveba AG in Liquidation, Basel**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1987 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Kurt Schnyder, Amletenweg 6, 5115 Möriken-Wildegg, anzumelden. (A 465<sup>2</sup>)

5115 Möriken-Wildegg, 4. Februar 1987

Der Liquidator

**Corporex S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 janvier 1987 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en main de la société liquidatrice, TAC Management Services S.A., Grand-Places 14, 1700 Fribourg. (A 470<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 5 février 1987

La liquidatrice

**Ante Generalbau AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1987 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Georg Weber, Riesbachstrasse 52, 8854 Galgenen, welcher Liquidator der Gesellschaft ist, anzumelden. (A 494<sup>2</sup>)

8854 Galgenen, 12. Februar 1987

Der Liquidator

**Leemann + Dr. Trüeb AG Winterthur in Liq., Winterthur**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Albert Lenherr, Spitzackerstrasse 37, 8309 Nürensdorf, anzumelden. (A 466<sup>2</sup>)

8309 Nürensdorf, 1. Februar 1987

Leemann + Dr. Trüeb AG Winterthur in Liq.,  
Albert Lenherr, Liquidator**Bulkship SA, en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1986 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice Consultco SA, boulevard de Pérolles 7, à Fribourg, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 492<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 9 février 1987

La liquidatrice

**Bodex Investment AG in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Februar 1987 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Georg Weber, Riesbachstrasse 52, 8008 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 471<sup>2</sup>)

8750 Glarus, 4. Februar 1987

Der Liquidator

**Plans Verts SA, St. Moritz**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Firma Plans Verts SA, St. Moritz, hat am 19. Dezember 1986 beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 600 000.- auf Fr. 100 000.- herabzusetzen. Die Herabsetzung erfolgt durch Rücknahme und Vernichtung von 500 bisherigen Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 1000.-.

Die Gläubiger der Firma Plans Verts SA, St. Moritz, werden im Sinne von Art. 733 OR aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung ihrer Forderungen innert einer Frist von 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Verwaltung Dr. H. J. Zinsli, City Haus, 7500 St. Moritz, anzumelden. (A 477<sup>2</sup>)

7500 St. Moritz, 5. Februar 1987

Plans Verts SA

**FST-Forest S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1987 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. Edmond Golaz, rue du Conseil-Général 14, 1205 Genève, jusqu'au 28 février 1987, sous peine de forclusion. (A 417<sup>2</sup>)

1205 Genève, 4 février 1987

Le liquidateur

**Marugeria AG, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Marugeria AG in Liq., Burgstrasse 28, 8750 Glarus, schriftlich anzumelden. (A 493<sup>2</sup>)

8750 Glarus, 9. Februar 1987

Der Liquidator:  
Dr. A. Heer**ICS Industrial Consulting Service AG in Liq., Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Januar 1987 der obgenannten Gesellschaft hat die Liquidation der Firma beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich an den Liquidator zu richten (Liquidator: Max Peterhans, Rebmann 3, 6317 Oberwil-Zug). (A 473<sup>2</sup>)

6301 Zug, 5. Februar 1987

Der Liquidator:  
Max Peterhans**Sodic S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 février 1987 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains de Fides Société Fiduciaire, à Genève, avenue de Champel 8c. (A 458<sup>2</sup>)

1206 Genève, 4 février 1987

La liquidatrice

**abc Betriebsberatung GmbH  
Associated Business Consultants in Liquidation,  
Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Oktober 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr Dr. h. c. Kurt Blondheim, Via Mazzini 14, 6900 Lugano, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator einzureichen. (A 462<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 4. Februar 1987

Der Liquidator:  
Dr. h. c. Kurt Blondheim**Ferdinand Krügel S.A. en liquidation, Travers**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 janvier 1987 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains des liquidateurs. (A 459<sup>2</sup>)

2501 Bienne, 4 février 1987

Les liquidateurs:  
Lurati Maurizio et Bloch Roland,  
c/o SMH Société Suisse de  
Microélectronique et d'Horlogerie S.A.,  
faubourg du Lac 6, 2501 Bienne**Cava's Finance & Trading Co S.A., en liquidation,  
Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 février 1987 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 avril 1987 en main de M. Bernard Zufferey, rue Bonivard 6, 1201 Genève, liquidateur, sous peine de forclusion. (A 442<sup>2</sup>)

1201 Genève, 6 février 1987

Le liquidateur

**Bryan & Company in Liq., Luzern**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung bei der Liquidatorin, Fides, Buobenmatt 2, 6003 Luzern, anzumelden. (A 447<sup>2</sup>)

6003 Luzern, 3. Februar 1987

Die Liquidatorin

**Participation Techno S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 janvier 1987 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de trente jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Consultco S.A., boulevard de Pérolles 7, 1700 Fribourg. (A 437<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, 29 janvier 1987

La liquidatrice

**Amco Corporation SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 27 janvier 1987 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, rue du Trente-et-Un-Décembre 47, 1207 Genève. (A 495<sup>2</sup>)

1207 Genève, 9 février 1987

Le liquidateur



**Paremar S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Par décision du 19 janvier 1987, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice Sagest S.A., à Genève, Crêts de Champel 4, à l'att. de M. Yves Défago. (A 491<sup>3</sup>)

1206 Genève, 9 février 1987

La liquidatrice

**Emmepi SA, Locarno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare del 21 novembre 1986 la società ha deciso il suo scioglimento; essa non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Emmepi SA, in liquidazione, con sede a Locarno.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Armando Cotti, c/o Agenzia Astra, Largo Zorzi 12, 6600 Locarno. (A 483<sup>3</sup>)

6600 Locarno, 5 febbraio 1987

Il liquidatore:  
Armando Cotti**Grida per beneficio d'inventario**

(Art. 580 ss CCS)

Istante: Emanuela Schepis nata Gozzo, Chiasso (rappr. dall'Avv. G. Augugliaro, Lugano).

Successione: quella relitta dal defunto Schepis Giuseppe, di Alfio e di Emanuela nata Gozzo, di cittadinanza italiana, con ultimo domicilio in Chiasso, deceduto a Bellinzona il 31 ottobre 1986.

Notaio delegato per l'erezione dell'inventario: Avv. Sergio Guglielmetti, via Beroldingen 8, Mendrisio.

Chiusura dell'inventario: 21 aprile 1987.

Diffida: i crediti ed i debiti dovranno essere notificati entro il 23 marzo 1987 alla cancelleria della pretura di Mendrisio-sud, sotto comminatoria delle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 326<sup>1</sup>)

6850 Mendrisio, 23 gennaio 1987

Il pretore:  
Avv. E. Pusterla**Chammas Company Construction S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 2 février 1987, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains de la liquidatrice Fiduciaire Vidor S.A., boulevard de Grancy 7. (A 455<sup>2</sup>)

1006 Lausanne, 10 février 1987

La liquidatrice:  
Fiduciaire Vidor S.A.**Immobiliare Varesca S.A. in liquidazione, Bellinzona**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 23 gennaio 1987 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione della società.

I creditori sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore, Dott. Enzo Tognola, c/o Fiduciaria Tognola S.A., via B. Luini 18, 6601 Locarno, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione di questo avviso. (A 481<sup>3</sup>)

6601 Locarno, 6 febbraio 1987

Il liquidatore:  
Dott. Enzo Tognola**Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasserin: Christen-Wernli geb. Flückiger Anna, 1899, Witwe des Paul, von Zürich und Heimiswil, in 4632 Trimbach, Hegibergstr. 111.

Eingabefrist: Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis mit 2. März 1987, bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB, bei der Amtschreiberei Olten-Gösgen, in 4600 Olten, Amthausquai 23, einzureichen.

Die Eingaben sind Wert 7. Dezember 1986 (Todestag) zu berechnen. (A 338<sup>1</sup>)

4600 Olten, 26. Januar 1987

Amtschreiberei Olten-Gösgen

**Cartolux S.A. en liquidation, Echandens**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Conformément aux art. 742 et 745 CO, par décision de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1986, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, chez l'administrateur Marcel Fontannaz, à Echandens. (A 472<sup>2</sup>)

1110 Morges, 5 février 1987

Le liquidateur

**Brenda A.G., Roveredo GR**

Trasferimento della sede sociale della società da Roveredo a Lussemburgo e radiazione

**Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare dell'11 aprile 1985 la società ha deciso il trasferimento della sede sociale da Roveredo a Lussemburgo e la sua radiazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'amministratore unico, Dott. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini, viale Careo Cattaneo 3, Lugano. (A 485<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 5 febbraio 1987

L'amministratore unico:  
Dott. Severo Antonini**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**

Die Hanto AG in Liq., in Basel, soll gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 475)

4001 Basel, 5. Februar 1987

Handelsregister Basel-Stadt

**Tousrom-Marketing S.A. en liquidation, Rosé (commune d'Avry-sur-Matran)**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 6 février 1987, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 6 mai 1987, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Guy Von der Weid, 1754 Rosé. (A 478<sup>2</sup>)

1754 Rosé, 6 février 1987

Le liquidateur

**Rowell SA in liquidazione, Roveredo GR**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 4 febbraio 1987 la società è stata sciolta e messa in liquidazione; essa non sussiste più che per gli incombenti di liquidazione sotto la ragione sociale Rowell SA in liquidazione.

La liquidazione è condotta dal sottoscritto liquidatore unico. Eventuali creditori della società sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro trenta giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, come agli art. 742 e 745 CO.

Le notifiche vanno inviate al liquidatore Aldo Kern o alla Rowell SA in liquidazione al seguente recapito: c/o Kern, Bordini & Co SA, corso Elvezia 7, 6901 Lugano. (A 484<sup>2</sup>)

6901 Lugano, 5 febbraio 1987

Il liquidatore:  
Aldo Kern**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**

Die Artec-Consult AG, in Basel, soll gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 486)

4001 Basel, 9. Februar 1987

Handelsregister Basel-Stadt

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**

Die WWD Service AG in Liq., mit ehemaligem Sitz in Birsfelden, übt keine Tätigkeit mehr aus und hat im Kanton Basel-Landschaft kein Domizil mehr.

Es ist vorgesehen, die Gesellschaft gemäss Art. 89 HRGv von Amtes wegen im Handelsregister zu löschen.

Wer ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung und insbesondere des Vorhandenseins von Aktiven der Gesellschaft geltend macht, hat die entsprechend begründete Einsprache innert 30 Tagen an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A 487)

4410 Liestal, 9. Februar 1987

Handelsregisteramt  
Basel-Landschaft**S.I. La Séchaude D S.A., Savigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1987, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. La Séchaude D S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 1er mai 1987 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice Finortrust S.A., carrefour de Rive 1, à Genève. (A 461<sup>2</sup>)

1073 Savigny, 6 février 1987

S.I. La Séchaude D S.A. en liquidation  
La liquidatrice: Finortrust S.A.**Dandofin S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria del 6 febbraio 1987 ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

Quale liquidatrice viene nominata l'attuale amministratrice, signora Maritza Christen, a Zurigo.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti entro 30 giorni dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO. Le notifiche devono essere indirizzate alla liquidatrice signora M. Christen, Allenmoosstrasse 66, 8057 Zurigo. (A 479<sup>2</sup>)

6900 Lugano, 6 febbraio 1987

La liquidatrice

**Aufforderung gemäss Art. 89 HRGv**Starprint Verwaltungen AG in Liq., in St. Gallen  
Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Aktiengesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A 488)

9000 St. Gallen, 6. Februar 1987

Handelsregisteramt  
des Kantons St. Gallen**S.I. La Séchaude E S.A., Savigny**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 28 janvier 1987, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale S.I. La Séchaude E S.A. en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances d'ici au 1er mai 1987 par écrit, accompagnés des pièces justificatives, auprès de la liquidatrice Finortrust S.A., carrefour de Rive 1, à Genève. (A 460<sup>2</sup>)

1073 Savigny, 6 février 1987

S.I. La Séchaude E S.A. en liquidation  
La liquidatrice: Finortrust S.A.**Sommatton au sens de l'art. 89 ORC**

Toute personne qui prétendrait avoir intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme

**SA Somerfin**

est invitée par la présente publication à faire valoir ses motifs par écrit à l'office soussigné dans les trente jours. A défaut, la société sera radiée d'office. (A 489)

1211 Genève 3, 12 février 1987

Office cantonal du registre du commerce  
case postale 716, 1211 Genève 3

Le préposé: Eric Portier



## Überseebank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1986

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	2 251 161.02
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	20 580 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	11 910 000.—
– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	19 255 865.40	Kreditoren auf Sicht	90 897 281.70
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	5 727 616.05
– davon Schatzscheine	1 281 402.70	– davon mit Laufzeit bis 90 Tage	4 555 200.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		Depositen	19 719 739.26
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	16 032 858.26
– davon mit hypothekarischer Deckung	40 030.—	Dividende	1 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Aktienkapital	20 000 000.—
Wertschriften		Gesetzliche Reserve	3 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		Andere Reserven	13 000 000.—
Sonstige Aktiven		Vortrag auf neue Rechnung	944 228.82
Total Aktiven	194 452 885.11	Total Passiven	194 452 885.11

## Ergänzende Angaben zur Bilanz per 31. Dezember 1986

Erläuterungen zur Jahresbilanz		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	
	Fr.		Fr.
<b>Wertschriften</b>		Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	6 385 058.—
Schweizerische Obligationen:		Verpflichtungen aus Akkreditiven	10 195 256.—
Bund, einschliesslich Schuldbuchforderungen	1 298 019.70	Forderungen aus festen Termingeschäften	
Banken	1 396 750.—	in Wertpapieren und Metallen	36 417 959.—
Ausländische Obligationen:		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	805 372.—	in Wertpapieren und Metallen	36 354 157.75
Anderer	2 494 094.65		
Ausländische Aktien	666 873.80		
Anteile von Anlagefonds	553 554.—		
	7 214 664.15		
<b>Dauernde Beteiligungen</b>			
Ausländische Aktien:			
Banken	1.—		
<b>Gesamtbeitrag der Auslandsaktiven</b>	Fr. 123 095 564.70		
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit			
bis 90 Tage	14 882 030.81		
über 90 Tage	—		

## Gewinn- und Verlustrechnung 1986

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	1 059 733.56	Aktivzinsen	6 245 665.37
Kommissionsaufwand	2 882 004.39	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	155 978.85
Bankbehörden und Personal	5 603 247.80	Kommissionsertrag	15 768 580.23
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	400 000.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	2 856 163.30
Geschäfts- und Bürokosten	5 710 732.94	Wertschriftenertrag	1 042 388.25
Steuern	2 730 579.30	Verschiedenes	901 992.47
Abschreibungen und Rückstellungen	3 347 342.30		
Reingewinn	5 237 128.18		
	26 970 768.47		26 970 768.47

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 10. Februar 1987

Aktiven	Fr.
Gold	11 903 906 919.85
Devisen	34 345 556 236.61
Sonderziehungsrechte	31 230.—
Inlandportfeuille	86 446 693.45
– diskontierte Forderungen	—
– Schatzanweisungen des Bundes*)	—
Lombardvorschüsse	3 049 036 000.—
Wertschriften	—
– deckungsfähige	68 174 300.—
– andere	2 007 560 601.—
Korrespondenten im Inland	51 498 505.30
Sonstige Aktiven	286 206 866.35
Total	48 752 651 352.56

\*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

Passiven	Fr.
Grundkapital und Reservefonds	101 000 000.—
Notenumlauf	24 372 051 880.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	7 719 876 128.09
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	2 591 398 317.60
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	—
Mindestreserven von Banken auf:	—
– inländischen Verbindlichkeiten	—
– ausländischen Verbindlichkeiten	—
Verbindlichkeiten auf Zeit	—
– eigene Schuldverschreibungen	—
Sonstige Passiven	13 968 325 026.87
Total	48 752 651 352.56

## Offizielle Sätze

Offizieller Diskontsatz	3½	seit/ depuis le
Offizieller Lombardzinsfuß	5	23. 1. 1987
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel		23. 1. 1987
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	3¼	26. 1. 1987
b) für übrige Pflichtlager	3¼	26. 1. 1987

## Banque nationale suisse – Situation au 10 février 1987

Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Fr.
Encaisse-or	11 903 906 919.85	Changements depuis la dernière situation	—
Devises	34 345 556 236.61		+ 3 464 354 990.57
Droits de tirage spéciaux	31 230.—		—
Portfeuille suisse	86 446 693.45		– 2 415 772 071.40
– valeurs escomptées	—		—
– bons du Trésor de la Confédération*)	—		– 3 049 036 000.—
Avances sur nantissement	3 270 000.—		—
Titres	68 174 300.—		– 5 222 000.—
– pouvant servir de couverture	2 007 560 601.—		+ 14 090 700.—
– autres	51 498 505.30		– 230 789 973.60
Korrespondants en Suisse	286 206 866.35		+ 6 410 659.65
Autres postes de l'actif	—		—
Total	48 752 651 352.56		—

\*) y compris créances comptables à court terme

Passif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	Fr.
Capital social et fonds de réserve	101 000 000.—	Changements depuis la dernière situation	—
Billets en circulation	24 372 051 880.—		– 648 649 055.—
Engagements à vue	7 719 876 128.09		– 2 822 205 457.74
– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	2 591 398 317.60		+ 1 218 062 626.96
– autres engagements à vue	—		—
Réserves minimales des banques sur:	—		—
– les engagements en Suisse	—		—
– les engagements envers l'étranger	—		—
Engagements à terme	—		—
– bons émis par la banque	—		—
Autres postes du passif	13 968 325 026.87		+ 36 828 191.—
Total	48 752 651 352.56		—

## Taux officiels

Taux officiel d'escompte	3½	seit/ depuis le
Taux officiel pour avance	5	23. 1. 1987
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		23. 1. 1987
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¼	26. 1. 1987
b) pour autres stocks obligatoires	3¼	26. 1. 1987

## Swisstech in Budapest

Vom 10. bis 13. Februar 1987 findet in Budapest unter dem Patronat des ungarischen Aussenhandelsministers Peter Veress und Staatssekretär Franz Blankart die Swisstech 87 statt, ein von der Schweizerischen Zentrale für Handelsförderung organisiertes technisches Symposium, an dem Schweizer Firmen über ihre Produkte und Neuentwicklungen orientieren werden. Zweck des Symposiums ist es, die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen Ungarn und der Schweiz weiter zu beleben.

Botschafter Philippe Lévy, Delegierter des Bundesrates für Handelsverträge, wird die Swisstech eröffnen und im Anschluss daran Gespräche im Industrie- und Aussenministerium sowie mit der ungarischen Handelskammer und der Nationalbank führen. Im Aussenhandelsministerium ist namentlich ein Meinungsaustausch mit Vizeminister Tibor Melega vorgesehen, der ungarischerseits die schweizerisch-ungarische Gemischte Kommission anführt.

## Swisstech à Budapest

Swisstech 87, un Symposium technique organisé par l'Office suisse d'expansion commerciale, aura lieu à Budapest du 10 au 13 février 1987, pendant lequel des firmes suisses auront l'occasion de présenter leurs produits et leurs récents développements. La manifestation est placée, du côté hongrois, sous le patronage du Ministre du commerce extérieur, Peter Veress et, du côté suisse, sous celui du Secrétaire d'Etat Franz Blankart. Le Symposium a pour but d'activer les relations économiques entre la Hongrie et la Suisse.

L'Ambassadeur Philippe Lévy, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux ouvrira le Symposium Swisstech. Lors de son séjour à Budapest, il mènera d'autre part, des entretiens au Ministère de l'industrie, au Ministère des affaires étrangères ainsi qu'avec la Chambre de commerce hongroise et la Banque Nationale. Au Ministère du commerce extérieur, un échange de vues est notamment prévu avec le Vice-Ministre Tibor Melega, qui dirigera la délégation hongroise dans la Commission mixte Suisse-Hongrie.

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere  
Direzione del II° circondario

Stazione di Cadenazzo

Lavori preparatori di sottostruttura per il futuro centro Cargo-Domicilio (Seconda pubblicazione)

Quantità principali: scavi m<sup>3</sup> 4000  
riporti m<sup>3</sup> 3000  
canalizzazioni m<sup>3</sup> 1500 (Ø 250/500)  
calcestruzzi m<sup>3</sup> 100

La delibera è vincolata all'accettazione del progetto da parte delle autorità competenti e alla concessione dei crediti necessari da parte della Direzione generale delle FFS.

Visita in comune (obbligatoria): giovedì 26 febbraio 1987, con appuntamento alle ore 10, presso il chiosco della stazione di Cadenazzo.

I moduli d'offerta saranno consegnati durante il sopralluogo, contro pagamento di fr. 20.-. Indicazioni tecniche possono essere richieste al progettista ing. Dazio, Cadenazzo.

I piani per lo studio dell'offerta sono ostensibili a pagamento presso lo studio eliografico Cavalli SA, via Camminata 5, 6500 Bellinzona, a partire dal 26 febbraio 1987.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Cadenazzo, nuovo centro Cargo-Domicilio, lavori preparatori» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il 14 marzo 1987. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1987.

Apertura delle offerte: martedì 17 marzo 1987, alle ore 11, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (primo piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, nonché i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 75)

## Concorso per lavori di costruzione

Ferrovie federali svizzere  
Divisione dei lavori II

Stazione Giubiasco - Ampliamento

Sistemazione marciapiede I, sottopasso, rampe e scale

Masse principali: movimenti di terra ca. m<sup>3</sup> 100  
calcestruzzo ca. m<sup>3</sup> 50  
cassature ca. m<sup>3</sup> 200  
marciapiede ca. m<sup>3</sup> 200

Sopralluogo obbligatorio: venerdì 20 febbraio 1987, con appuntamento alle ore 10, alla stazione FFS di Giubiasco.

Gli atti di appalto verranno consegnati nel corso del sopralluogo tecnico contro il pagamento di fr. 20.-.

I piani per lo studio dell'offerta sono ostensibili a pagamento presso lo studio eliografico Cavalli SA, via Camminata 5, 6500 Bellinzona (telefono 092 25 15 26) a partire dal 18 febbraio 1987. Eventuali indicazioni tecniche possono essere richieste alla Sezione costruzioni Ticino tel. 092 24 73 62.

Le offerte, in busta chiusa e provviste della dicitura «Stazione Giubiasco: Ampliamento / Lotto D - Rampa e scala lato FV» vanno indirizzate alla Divisione dei lavori del II° circondario delle FFS, a 6002 Lucerna, entro il 2 marzo 1987. Esse sono vincolanti fino al 31 dicembre 1987.

Apertura delle offerte: mercoledì 4 marzo 1987, alle ore 11, nella sala delle conferenze del palazzo dell'amministrazione FFS (primo piano) a Lucerna, Schweizerhofquai 6. Ad essa possono presenziare gli offerenti o i loro rappresentanti, come pure i dirigenti delle associazioni degli impresari. (M 76)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

## Schweizerfranken-Anleihe

**EDF**  **Electricité de France**  
**Paris**

**4 1/2 %** Anleihe 1987-97 von  
SFr. 150 000 000

mit Garantie des  
**französischen Staates**

Die unterzeichneten Banken und Finanzinstitute legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

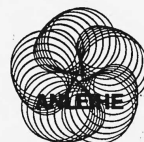
**16. Februar 1987, mittags**

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Emissionspreis:	100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe.
Laufzeit:	10 Jahre.
Coupon:	Jahrescoupons per 10. März.
Stückelung:	Es werden nur Obligationen von Fr. 5000.- nom. ausgeliefert.
Liberierung:	10. März 1987.
Vorzeitige Rückzahlung:	Vorzeitige Rückzahlung möglich ab 1992 mit depressiven Prämien ab 100,75%, aus Steuergründen ab 1988 mit depressiven Prämien ab 102%.
Anleiheendienst:	In freien Schweizerfranken, ohne Einschränkungen.
Kotierung:	Vorgesehen in Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken und Finanzinstituten bezogen werden. Im weiteren halten sie ab 12. Februar 1987 einen ausführlichen Prospekt bereit (Valoren-Nr. 477.562).

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank	Bank Leu AG	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers
Schweizerische Kantonalbanken		Banca della Svizzera Italiana
Bank Hofmann AG	Bank Cantrade AG	Schweizerische Depositen- und Kreditbank
Banque Romande		
Banca del Gottardo		Banca Nationale de Paris (Suisse) SA
Banque Paribas (Suisse) SA		BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG
Citicorp Investment Bank (Schweizland)		Crédit Lyonnais Finanz AG Zürich
Dresdner Bank (Schweiz) AG		Genossenschaftliche Zentralbank AG
The Industrial Bank of Japan (Switzerland) Ltd.		Saitama Finanz (Schweiz) AG



**BANK IN LIECHTENSTEIN AG**  
Vaduz, Fürstentum Liechtenstein

**2 1/2 %**

**Optionsanleihe**  
**1987-97**  
**von Fr. 100 000 000**

Der Erlös dient zur Beschaffung weiterer Mittel zur Finanzierung des Aktivgeschäftes.

Emissionspreis

**100 %**

Optionsrecht:  
Jede Obligation von Fr. 5000 Nennwert ist mit zwei Optionsscheinen versehen. Jeder Optionsschein berechtigt in der Zeit vom 10. März 1987 bis 30. Juni 1991 zum Erwerb von 1 Partizipationsschein der Bank in Liechtenstein von je Fr. 100 Nennwert zum Preise von Fr. 2050.-.

Valoren-Nummern: cum 588 076  
ex 588 077  
Optionsschein 589 042

## Anleihebedingungen

Laufzeit:  
längstens 10 Jahre, vorzeitige Rückzahlung nach 8 Jahren möglich

Titel:  
Inhaberoobligationen zu Fr. 5000 und Fr. 100 000

Coupons:  
Jahrescoupons per 10. März

Liberierung:  
10. März 1987

Kotierung:  
wird an den Börsen von Basel, Genf und Zürich beantragt

**Zeichnungsfrist**  
**12. bis 18. Februar 1987,**  
**mittags**

Der Prospekt wird am 12. Februar 1987 in der «Basler Zeitung», der «Neuen Zürcher Zeitung», im «Liechtensteiner Vaterland», im «Liechtensteiner Volksblatt» sowie im «Journal de Genève» veröffentlicht. Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Anleihebedingungen können bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN	SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT	ZÜRCHER KANTONALBANK
BANK LEU AG	LOMBARD, ODIER & CIE
SCHWEIZERISCHE VOLKS BANK	BANK JULIUS BÄR & CO. AG
BANK J. VONTOBEL & CO. AG	LIECHTENSTEINISCHE LANDESBANK
HANDELSBANK N. W.	BILFINANZ UND VERWALTUNG AG
VERWALTUNGS- UND PRIVAT-BANK	

Schweizerfranken-Optionsanleihe

## WORMALD INTERNATIONAL FINANCE N.V.

Curaçao, Niederländische Antillen

### 3% Optionsanleihe 1987-1992 von SFr. 100 000 000

mit der Garantie der

## WORMALD INTERNATIONAL LIMITED

Crows Nest, New South Wales, Australien

Die Haupttätigkeiten der Wormald International Limited umfassen:

- Entwurf, Verkauf, Einrichtung und Überwachung von Feuerwarn-Systemen und Löscheräten sowie von Alarmsystemen gegen Einbruch, computergesteuerte Feuerwarnsysteme für Öl- und Erdgasbohrungen, Feuerdetektoren, und Löscheräte für industrielle und kommerzielle Zwecke sowie für Marine, Landesverteidigung und Kraftwerke gehören zu den Haupterzeugnissen.
- Fabrikation, Einrichtung und Wartung von Förderpumpen, Ventilen und Elektromotoren in Grossbritannien, Australien und Indien.

Mit 17 000 Angestellten ist Wormald in 34 Ländern tätig, wobei sich die wichtigsten Niederlassungen in Australien, Neuseeland, den USA, Brasilien, Kanada, Grossbritannien, Frankreich, Westdeutschland, Spanien und in Asien, Skandinavien und im Mittleren Osten befinden.

Für das am 30. Juni 1986 beendete Geschäftsjahr wies die Gruppe bei einem Umsatz von A\$ 1058 Mio. einen konsolidierten Reingewinn von A\$ 36,7 Mio. aus.

Die untenstehenden Institute legen diese Anleihe bis zum

### 16. Februar 1987, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf.

Die wesentlichsten Bedingungen der Anleihe sind folgende:

Emissionspreis	100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe
Laufzeit	5 Jahre
Coupons	Jahrescoupons per 26. Februar
Optionsrecht	Die Obligationen sind mit abtrennbaren Optionsscheinen ausgestattet. Auf je SFr. 5000.- Nennwert entfällt 1 Optionsschein. Jeder Optionsschein berechtigt in der Zeit vom 27. Februar 1987 bis 26. Februar 1992 zum Bezug von 500 Aktien Wormald International Limited zum Preise von A\$ 4.60 je Aktie.
Rückzahlung	Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt spätestens am 26. Februar 1992.
Vorzeitige Rückzahlung	Aus Steuergründen jederzeit mit einer sich jährlich um ¼% bis zu pari reduzierenden Prämie, beginnend bei 1%.
Abschnitte	Inhaberobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nominal.
Liberierung	26. Februar 1987
Kotierung	wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.
Valoren-Nrn.	inkl. Optionsschein 557.647 exkl. Optionsschein 557.648 Optionsschein 555.900
Steuern	Kapital, Zinsen und allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher Steuern und Abgaben in den Niederländischen Antillen und Australien.
Verkaufsbeschränkungen	Niederländische Antillen, Australien und Vereinigte Staaten von Amerika

Der Prospektauszug wird am 11. Februar 1987 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Exemplare des ausführlichen Prospektes in englischer Sprache werden an den Schaltern der nachstehenden Institute zur Verfügung stehen.

Falls Interessenten diese Obligationen bei ihrer angestammten Bankverbindung nicht beschaffen können, sind die hiernach aufgeführten Institute gerne bereit, im Rahmen ihrer Möglichkeit, solche Titel spesenfrei direkt zuzuteilen.

S.G. Warburg Soditic SA

Alpha Securities AG  
Bank Heusser & Cie AG  
Banque Scandinave en Suisse  
Chemical N.Y. Capital Market Corporation  
Nippon Kangyo Kakumaru (Suisse) S.A.

Banca del Sempione  
Bank of Tokyo (Schweiz) AG  
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.  
BIL Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) S.A.  
Robert Fleming AG  
Great Pacific Capital  
Handelsfinanz Midland Bank  
The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG  
J. Henry Schroder Bank AG  
Steger Finanz AG

Banque Indosuez

Amro Bank und Finanz  
Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A.  
Chase Manhattan Bank (Schweiz) AG  
Citicorp Investment Bank (Schweiz) AG  
Nordfinanz-Bank Zürich

Bank in Langnau  
Bank S.G. Warburg Soditic AG  
Banque Gutzwiller, Kurz, Burgener S.A.  
Crédit des Bergues  
Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG  
Goldman Sachs Finanz AG  
Grindlays Bank p.l.c. (a member of the ANZ Group)  
The Industrial Bank of Japan (Schweiz) Ltd.  
Royal Trust Bank (Schweiz) AG  
Société Bancaire Julius Baer S.A.



## BANK IN LIECHTENSTEIN AG

Vaduz, Fürstentum Liechtenstein

### Erhöhung des Partizipationsscheinkapitals

Der Verwaltungsrat der Bank in Liechtenstein AG, Vaduz, hat am 6. Februar 1987, gestützt auf eine Ermächtigung der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 1. September 1986 und vom 27. Januar 1987, beschlossen

123 625 Partizipationsscheine von je Fr. 100 Nennwert

mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1987 auszugeben.

Diese Partizipationsscheine werden den bisherigen Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen in der Zeit vom

12. bis 18. Februar 1987, mittags

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezüge angeboten:

Bezugspreis:	Fr. 1400.- netto pro Partizipationsschein von Fr. 100 Nennwert
Bezugsverhältnis:	1 neuer Partizipationsschein auf 20 Inhaberaktien 1 neuer Partizipationsschein auf 20 bisherige Partizipationsscheine
Bezugsrecht:	Coupon Nr. 31 ab den Inhaberaktien Coupon Nr. 1 ab den bisherigen Partizipationsscheinen
Liberierung:	12. März 1987
Valoren-Nummern:	589 038 Inhaberaktien 589 039 Inhaberaktien Emission 1986 589 040 Partizipationsscheine 589 041 Partizipationsscheine Emission 1987

Deutsche und französische Prospekte sowie zweisprachige Bezugsscheine können bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Bank in Liechtenstein AG

Zeichnungen nehmen auch entgegen

Schweizerischer Bankverein Lombard, Odier &amp; Cie.



## JACOBS SUCHARD

### MITTEILUNG

an die Inhaber von Optionszertifikaten der

### 3¾% Optionsanleihe 1984-92 JACOBS SUCHARD AG, Zürich

In Übereinstimmung mit Ziffer 9 der Anleihebedingungen wird der Optionspreis für den Erwerb eines Partizipationsscheines von Fr. 516.- um Fr. 33.- auf

### Fr. 483.-

ermässigt.

Die Ausübung der Optionen zum ermässigten Optionspreis kann ab 12. Februar 1987 erfolgen.

Zürich, 6. Februar 1987

### JACOBS SUCHARD AG

Valorennummern	
Obligation inkl. Optionsschein	111.496
Optionsschein	193.798

Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig

Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -

Insertieren  
Sie!



## Insertate erschliessen den Markt

### Nordische Duvets

Qualität: reus, weiss, daunige Entenfederchen	
160x210 cm (1900 g)	Fr. 118.-
135x170 cm (1450 g)	Fr. 95.-
200x210 cm (2450 g)	Fr. 158.-
4-Jahres-Zeilen-Duvets: Enten-/Gänsedaunen	
160x210 cm (950+900 g)	Fr. 399.-
200x210 cm (1350+1200 g)	Fr. 499.-
240x240 cm (1750+1650 g)	Fr. 699.-
Rascher Postversand in die ganze Schweiz, solange Vorrat, gegen NN.	
Duvel Shop Plumex SA, Fronleng 8, 1207 Genève, Tel. 022 86 36 66 (Tag+Nach)	

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

### Einladung zur 30. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. Februar 1987, 11.30 Uhr, im Saal des Betriebsgebäudes des Kraftwerks Laufenburg.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1985/86; Erfolgsrechnung und Bilanz per 30. September 1986; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Erfolgsrechnung und die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Donnerstag, 12. Februar 1987 an, am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsichtnahme der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Freitag, den 20. Februar 1987, bezogen werden bei der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich der Bank Leu AG, in Zürich der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich dem Schweizerischen Bankverein, in Basel der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank, in Brugg sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg.

Laufenburg, 12. Februar 1987

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: Gugler

ELEKTRIZITÄTS-GESELLSCHAFT LAUFENBURG AG • CH-4335 Laufenburg • Telefon 064-64 11 41



### Dividendenzahlung

auf den Kantonalbank-Zertifikaten der  
Basellandschaftlichen Kantonalbank

Für das Geschäftsjahr 1986 wird ab **16. Februar 1987** eine  
Dividende von **10%** ausgeschüttet, zahlbar wie folgt:

Coupon Nr. 1 (½ Dividende)  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
netto

Fr. 5.—  
Fr. 1.75  
Fr. 3.25

Zahlstellen: sämtliche Niederlassungen der  
Basellandschaftlichen Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank

## Ente Ferrovie dello Stato Rome, Italie

### Emprunt à taux variable 1985-1993 de fr.s. 100 000 000.—

(Numéro de valeur 560 881)

Les obligations porteront intérêt à 3% p.a. durant la période du 8 février au 8 août 1987 (coupon no 4, payable le 8 août 1987), soit un intérêt de fr.s. 18.23 par fraction de nominal de fr.s. 1000.— de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

## Timco SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 20 février 1987, à 10 h. 30, au chemin du Pont-du-Centenaire 118, 1228 Plan-les-Ouates.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Election d'un administrateur.
3. Divers.

Le conseil d'administration

## Ateliers Mécaniques MEV SA, Chalais

Les actionnaires sont invités à

### l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le vendredi 27 février 1987, à 15 h., dans les bureaux de la société, à Chalais.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1986.
3. Rapport du contrôleur.
4. Votation sur ces objets, décharge aux organes responsables.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes et le rapport du contrôleur seront à disposition des actionnaires au siège de la société dix jours avant l'assemblée.

## Etablissements Sarina SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 23 février 1987, à 14 h. 30, au siège social.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Elections.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société jusqu'au 20 février 1987, à 17 h., contre dépôt des titres au siège social ou d'un certificat bancaire attestant le dépôt des actions.

Fribourg, 9 février 1987

Le conseil d'administration

## Union Romande & Amann SA, Chavannes

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 26 février 1987, à 11 h. 30, au siège social, chemin de la Mouline 28, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs des comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 10 février 1987.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées au siège social, sur présentation des récépissés de dépôts ou procuration des titres.

Le conseil d'administration

## UNI-INVEST Società finanziaria e di partecipazione SA, Roveredo GR

### Convocazione di assemblea generale ordinaria

presso la Servizi Segreteria SA, contrada di Sassello 2, 6900 Lugano, per il giorno 3 aprile 1987, alle ore 10.

Ordine del giorno:

1. Relazione gestione 1986.
2. Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti, scarico del consiglio di amministrazione.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Lugano, 6 febbraio 1987

Il consiglio di amministrazione



**Orell Füssli**  
Graphische Betriebe AG  
Banknoten Wertpapiere

Dietzingerstrasse 3  
CH - 8035 Zürich  
Tel. 01 466 77 11

Inserieren bringt Gewinn!

Mit Hardware von  
■ NCR ■ EPSON ■ NOVELL  
und Software von  
■ ABACUS ■ IBM-DIALOG  
Wirtschaftliche Lösungen um umfassend  
orientiert zu sein  
... seit 1941.

Info, Vorführung, Beratung bei:  
Rebuna Suter AG, 8045 Zürich,  
Uetlibergstr. 350, Tel. 01-462 66 36

## Qualität ist kein Zufall

Leistungs- und Preisverhältnis optimal



7 Bodenreinigungsautomaten  
COMATIC mit Netz-  
oder Batterieantrieb  
Arbeitsbreiten  
400-1200 mm

Über 30 Kehrmaschinen  
SWEEPING in verschiede-  
nen Versionen — auch für  
Trägergeräte  
Arbeitsbreiten  
500-2000 mm



Über 20 Industrie-  
Staub-/Wassersauger  
WIRBEL 220/380 V

Fordern Sie unverbindlich  
Prospektmaterial an

**MAIEX AG**

Generalimporteur:  
MAIEX AG  
Maschinen-Import  
und -Export  
9500 Wil

Tel. (073) 23 52 83/23 32 23 Telex 883372